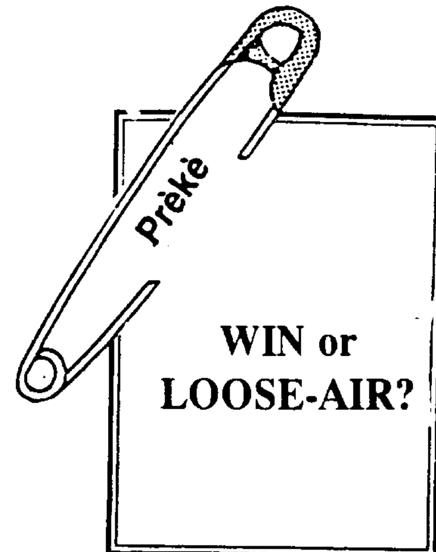
DON WERDEKKER ...creatief...

111E JAARGANG — NO.: 274 VRIJDAG 25 NOVEMBER 1994

AMIGOE



WIN or LOOSE-AIR?

NAVO oneens over uitbreiding veilige zone:

VN: Bestand in belegerd Bihac

SARAJEVO/BRUSSEL - Na bemiddeling van de VN-vredesmacht UNprofor in Bosnië is vrijdagochtend een bestand van kracht geworden in de belegerde moslim-enclave Bihac. Onduidelijk is nog in hoeverre het staakt-het-vuren standhoudt. Vermoedelijk bieden hooguit vierhonderd moslimsoldaten nog weerstand. De Bosnische Serviërs beschikken over een grote overmacht, aldus zegslieden bij de VN. "Ze branden alle dorpen tijdens hun opmars plat en er is niets dat we kunnen doen."

De Serviërs drongen donderdagavond al door in de buitenwijken van de stad Bihac. De zeer verbolgen VN-commandant Michael Rose sprak van een flagrante schending van het veilige gebied rond de stad. Hij zei dat internationaal optreden noodzakelijk was: "Dit is een zeer ernstige ontwikkeling waarop we moeten reageren."

Rose meent dat de moslims niet in staat zijn de val van Bihac te verhinderen. Een radio-amateur in Bihac meldde dat de stad ieder moment in handen van de Serviërs kan vallen. Een VN-waarnemer sprak van intensieve gevechten in het zuiden, zuidwesten en westen aan de rand van de stad.

Een VN-konvooi met noodvoorzieningen slaagde er donderdag in ongehinderd de enclave te bereiken. Het zwaar bewapende konvooi van tien voertuigen bereikte laat in de middag het logistieke centrum in Velika Kladusam, op vijftig kilometer afstand van de stad Bihac. VN-afgezant Yasushi Akashi kreeg pas in de ochtend toestemming nadat de leider van de Kroatische Serviërs, Milan Martic, een dag eerder een veilige doortocht had gegarandeerd.

Sinds mei verhinderden de Serviërs 138 konvooien met veertienduizend ton aan hulpgoederen de doorgang. Martic voegde er aan toe dat de Kroatische Serviërs de belegering van de stad Bihac zouden staken. Zij steunen de Bosnische Serviërs in de strijd tegen de moslims. Het was voor het eerst in een maand dat een konvooi erin slaagde door de blokkade van de Kroatische Serviërs te dringen en de twaalfhonderd ingesloten Bengalese VN-militairen van voedsel en brandstof te voorzien.

De Bosnische Serviërs houden, kennelijk als vergelding voor de NAVO-luchtaanvallen van maandag en woensdag, waarnemers en militairen van de VN vast. Rond Sarajevo houden zij 55 Canadese soldaten vast, bij verschillende wapendepôts nog eens 220 Fransen, Russen en Oekraïners.

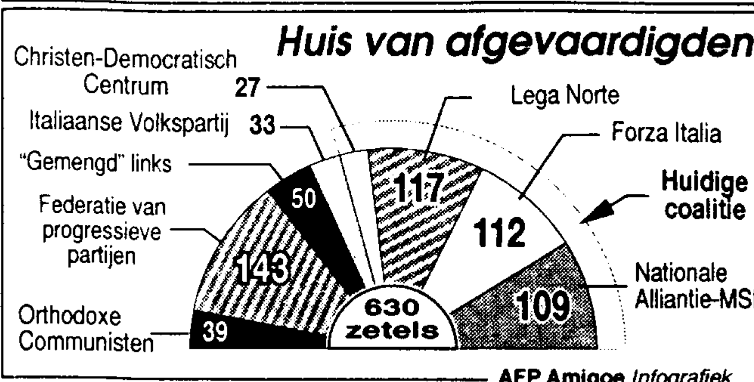
Politieke crisis in Italie

AFP-foto

Een wankele regeringscoalitie

Verdeling ministeriele posten





AFP Amigoe *Infografiek*

Directie doet afhandeling

WINAIR-personeel legt werk neer

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Staf, management en supervisors van Winair handelen sinds vanmorgen zes uur het Winair-luchtverkeer op Sint Maarten af. Het overige personeel van de Bovenwindse luchtvaartmaatschappij is vandaag in staking, na al twee dagen een langzaam-aan-aktie te hebben gehouden. De vakbond eist een loonsverhoging van 20 procent.

Volgens waarnemers op Sint Maarten vertrekken de vluchten naar onder meer Saba en Sint Eustatius ongestoord en zelfs efficiënter dan onder normale omstandigheden. Maar veel langer dan een week zal de staf het werk niet kunnen volhouden, zo vrezen waarnemers.

Gisteren had het BC Saba tegen statenlid Vance James al zijn verontrusting uitgesproken over het mogelijk geïsoleerd raken van Saba en Statia. Premier Pourier heeft vanmorgen contact opgenomen met minister Chance (Verkeer en Vervoer). Volgens Pourier zijn de eisen van de werknemers exorbitant. Evenals de ALM verkeert Winair zwaar in de financiële problemen.

De aktie werd gisteravond laat door de vakbond NABLP aan gekondigd onder het verwijt dat de directie van Winair het probleem niet serieus aanpakt. Al vijf jaar zouden de werknemers niet krijgen waarop zij recht hebben en de maat is nu vol, zo maakte vakbondsleider Marchena duidelijk. Alle gevolgen van de staking moeten volgens hem dan ook op het conto van de directie worden geschreven. De bond eist een loonsverhoging van 20 procent voor het grondafhandelingspersoneel, 350 gulden per maand onregelmatigheidstoeslag, een 13de maand in december en een vakantietoeslag van een maand, plus een 100 procentsvergoeding voor de gestegen kosten van levensonderhoud.

Vanmiddag zal een accountant de financiële gevolgen van de vakbondseisen onder de loep nemen. Volgens de directie kampt de maatschappij met een tekort van 6 miljoen gulden. Dit zou het gevolg zijn van het mismanagement van het vorige Winair-bestuur. Instemmen met de eisen van de vakbond (waarmee sinds juli van dit jaar wordt onderhandeld over een cao), zou het bankroet van de maatschappij betekenen.

Felle brand veroorzaakt paniek in Pools Gdansk:

Twee doden en tweehonderd gewonden bij rockconcert

GDANSK/WARSCHAU - Bij een brand tijdens een rockconcert in de Poolse havenstad Gdansk zijn donderdagavond twee mensen om het leven gekomen. Ongeveer tweehonderd concertgangers liggen nog in het ziekenhuis. Zeventien mensen verkeren in levensgevaar. De brand is vermoedelijk aangestoken.

Volgens een ooggetuige verspreidde het vuur zich door brandbaar gas of een brandbare vloeistof razendsnel tussen de stoelen en in de richting van het houten dak. Er brak paniek uit toen het haar van een aantal concertgangers vlam vatte en een deel van het dak instortte. De vluchtende menigte vertrapte een meisje, zij overleed later aan haar verwondingen.

De brandweer bestreed het vuur met 24 wagens en een blusboot. Het duurde uren voor de vlammen waren gedoofd. Tussen zes- en twaalfhonderd jongeren waren naar een concert van de rockgroep Golden Life komen kijken. Tegelijkertijd konden zij op een reusachtig beeldscherm een prijsuitreiking van de muziekzender MTV voor de Brandenburgse Poort in Berlijn volgen.

Voor eerste keer erkenning in Nederland:

Haagse hof: Journalist mag zwijgen over zijn bronnen

DEN HAAG/BREDA - Het hof in Den Haag heeft het recht erkend van een journalist om over zijn bronnen te zwijgen. Het is de eerste keer dat dat in Nederland gebeurt.

Het gerechtshof honoreerde donderdag het beroep op het zwijgrecht van de journalisten Leo Hauben (Omroep Limburg), Joep Dohmen en Henk Langenberg (De Limburger) en Jos Slats (De Volkskrant). De Vereniging van journalisten NVJ spreekt van een "principiële doorbraak."

Op de dag van die doorbraak besliste de rechter-commissaris in Breda echter dat Joop Hoek van het Brabants Nieuwsblad zijn bronnen wel moet prijsgeven. Hij schreef over de kwalijke praktijken van een advocaat uit Bergen op Zoom. Op 15 december moet Hoek zijn bronnen noemen.

De rechtbank in Den Haag oordeelde begin dit jaar dat de journalisten hun bronnen moesten onthullen. De zaak was aangespannen door H. Riem, de vroegere burgemeester van Brunssum. Tegen hem liep een justitieel onderzoek wegens corruptie. Riem dacht dat politie en justitie vertrouwelijke informatie hadden gelekt naar de journalisten en wilde weten waar het lek zat.

De journalisten mogen nu weigeren te zeggen van wie zij de informatie over het onderzoek in de zaak-Riem hebben gekregen. In de ochtenduren kende het hof Hauben het zwijgrecht toe, 's middags deed het in de "zwaardere" zaak van de drie andere journalisten dezelfde uitspraak.

In Breda wilde de rechter-commissaris niets van bronbescherming weten. De rechtbank kwam tegemoet aan de eisen van advocaat J. Sneep die zich gekwetst voelt door het dagblad De Stem en medisch-letseldeskundige H. Forrer. Sneep voelt zich gekwetst door negatieve publikaties in De Stem, waarin een vroegere cliënt een boekje opendoet over de praktijken van de Bergse advocaat.

Forrer betitelde de handelwijze van de in letselschade gespecialiseerde advocaat als "ongegeneerde geldgraaierij". Hoek die ook over de zaak schreef, moet nu als getuige optreden. Hij deed een vergeefs beroep op het recht te zwijgen.

Gangstersbende opgerold in Moskou



■MOSKOU - *Agenten van de Russische speciale troepen arresteren een aantal leden van een Georgische bende tijdens een overval op een appartement in Moskou. Ruim tien bendeleden werden aangehouden. Deze bende had zich gespecialiseerd in gewapende overvallen, drugshandel en afpersing. Volgens kranteberichten in Moskou worden er dagelijks in Rusland negentig moorden gepleegd.* (AFP-satellietfoto)

In Zaanstad grootste moskee van Nederland

ZAANSTAD — De grootste moskee van Nederland opent zondag in Zaanstad haar deuren. Hij biedt plaats aan zeventienhonderd mensen

De tienduizenbd Turken in Zaanstad zijn trots op het pand, dat ook het grootste Turkse gemeenschapsgebouw buiten Turkije is. Turken uit heel Nederland en andere Europese landen hebben meegeholpen om de 7,5 miljoen gulden die de bouw gekost heeft, bij elkaar te brengen. De gebedsruimte is opgetrokken uit betonblokken van baksteenformaat, heeft een koepel en twee minaretten en biedt plaats aan 1700 gelovigen.

De Sultan Ahmetmoskee dient ook als cultureel centrum en conferentie-oord. Verder kunnen bezoekers er in een bibliotheek religieuze boeken lenen, in een winkeltje produkten uit het moederland kopen en zich verpozen in een koffiehuis. De moskee heeft een totale oppervlakte van 1100 vierkante meter.

BBC: Estonia-ramp gevolg van fout in ontwerp

LONDEN — De veerboot *Estonia* is gezonken door een fundamentele fout in het ontwerp van het schip, aldus de BBC donderdagavond in zijn programma *Newsnight*.

De ontwerpers van het schip zouden aan het eind van de jaren zeventig niet hebben beseft welke kracht de zee kan uitoefenen op boegen van steeds grotere schepen.

De BBC noemt als bron autoriteiten die de ramp onderzoeken. De *Estonia* zonk in september in de Oostzee.

Bij de ramp kwamen meer dan negenhonderd mensen om het leven. "De binnenboegdeuren van de veerboot hadden zo'n positie dat, toen de buitendeuren werden afgerukt, zij de binnendeuren openden, zodat het schip zonk", aldus Newsnight.

PLO-leider: Ook Iran achter recente bloedige rellen:

Arafat spoedig stembus in autonome gebieden

MADRID - De Palestijnse leider Yasser Arafat verwacht spoedig verkiezingen in de autonome gebieden. Ze kunnen bijdragen tot stabilisatie in de regio, aldus de voorzitter van de Palestijnse Autoriteit. Hij wil dat de Palestijnen 'zo snel als mogelijk' naar de stembus gaan.

Arafat denkt dat hij de moeilijkheden met Israël over de verkiezingen op korte termijn uit de weg kan ruimen. Het hoofd van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) uitte zijn hoop donderdag tijdens een bezoek aan Spanje. In Oviedo kreeg hij donderdagavond samen met de Israëlische leider Yitzhak Rabin de Prins van Asturiëprijs voor Internationale Samenwerking. Daarna komen de twee leiders voor een gesprek bij elkaar.

In een eerste commentaar op Arafat's uitlatingen herhaalde Rabin het standpunt van Israël. "Wij ondersteunen het besluit van Arafat om verkiezingen te organiseren. Verkiezingen zijn zijn eigen zaak. Wij komen niet tussenbeide zolang de verkiezingen bijdragen tot de creatie van een politiek orgaan zoals dat is vastgelegd in onze eerste overeenkomst."

In zijn persconferentie beschuldigde Arafat Iran van medeplichtigheid aan de rellen in de Gazastrook, waarbij vorige week vrijdag veertien personen om het leven kwamen. De regering in Teheran wakkert de onrust aan, aldus de PLO-leider.

24 Thaise houthakkers vermoord door Rode Khmer

BANGKOK — Leden van de guerrillagroep Rode Khmer hebben in Cambodja 24 Thaise houthakkers vermoord. Dat zegt een overlevende van de slachting, aldus de pers vrijdag in de Thaise hoofdstad Bangkok.

Volgens de 45-jarige man overvielen de communistische Rode Khmers maandag een Thaise houthakkerskamp in Cambodja. Het kampement bevond zich op veertig km van de grens. Toen de firma niet in staat bleek binnen 24 uur het gewenste losgeld van 320.000 gulden te leveren, schoten de overvallers de bosarbeiders dood, aldus de ooggetuige. Zelf raakte hij zwaar gewond, maar slaagde er later in te ontsnappen.

Onlangs vermoordden Rode Khmerleden in het zuiden van Cambodja drie gegijzelde westerlingen.

Kaping Russische Toepolev eindigt in Tallinn

TALLINN - De laatste van de drie kapers die donderdag een Russisch vliegtuig in de Estlandse hoofdstad Tallinn vasthielden, heeft zich overgegeven. Dat heeft een functionaris van het vliegveld meegedeeld.

De man, een 36-jarige man uit de Noordrussische stad Vorkoeta, wordt door de politie ondervraagd. De drie kapers hadden eerder alle passagiers en bemanningsleden van het Russische vliegtuig vrijgelaten. Twee van de drie kapers gaven zich toen over. De derde bleef alleen achter en dreigde het toestel op te blazen. Volgens de piloten hing een doordringende lucht van aceton en petroleum in het toestel.

Het vliegtuig, een Toepolev-134, was met 61 passagiers onderweg van de Noordrussische stad Syktyvkar naar de Witrussische hoofdstad Minsk, toen het na een tussenstop in Sint Petersburg werd gekaapt. De kapers dwongen de bemanning naar Tallinn te vliegen, waar de passagiers werden vrijgelaten, en eisten brandstof en een nieuwe bemanning om verder te vliegen. Het einddoel zou Nederland, Zweden of Denemarken zijn.

Opgelegd door Israëlisch militair hof:

Rabin tegen doodstraf voor Palestijnse terrorist (24)

JERUZALEM - De Israëlische premier Yitzhak Rabin heeft zich vrijdag uitgesproken tegen de tenuitvoerlegging van het doodvonnis aan een jonge Palestijnse terrorist. Een Israëlisch militair Hof had donderdag een lid van de militante moslimbeweging Hamas ter dood veroordeeld.

De 24-jarige Said Baderneh had de bom gemaakt die een andere Palestijn gebruikte voor een zelfmoordaanslag op een bus. Daarbij kwamen in april in het noord-Israëlische Hadera vijf mensen om het leven. "Ik denk dat de toepassing van de doodstraf een vergissing zou zijn", zei Rabin die tevens minister van Defensie is. Hij heeft al een ontmoeting gehad met stafchef Ehud Barak. Deze kan het vonnis van de militaire rechtbank omzetten in een levenslange straf.

De militaire rechtbanken in Israël zijn zuinig met doodvonnissen, die overigens altijd worden omgezet in een levenslange gevangenisstraf. Israël heeft tot nu toe maar één doodvonnis uitgevoerd. In 1962 werd de nazi Adolf Eichmann ter dood gebracht door middel van de strop.

Vooruitlopend op Perspectievennota

Staten akkoord met garantie van 12 miljoen voor de ALM

WILLEMSTAD — De Staten zijn gisteren akkoord gegaan met de garantstelling van 12 miljoen gulden voor de ALM bij de M&C Bank. Hoewel de statenleden het betreuren dat de commissie Perspectievenonderzoek nog geen eindrapport heeft gepresenteerd, zodat het nog volstrekt onduidelijk is hoe de maatschappij er werkelijk voorstaat, wilden zij de ALM toch niet laten vallen. PNP-statenlid McWilliam: "Als we een nationale luchtvaartmaatschappij willen, moeten we niet alleen de lusten, maar ook de lasten dragen."

De commissie Perspectievenonderzoek heeft deze week wel een tussenrapport opgesteld, dat naar de statenleden zal worden gestuurd. Uit het tussenrapport valt op te maken dat de ALM alleen al tot oktober van dit jaar een verlies van 13,9 miljoen gulden heeft geleden. De verliezen zijn te wijten aan verschillende factoren. Sommige kosten gingen omhoog (met bijna 3,5 miljoen), terwijl de inkomsten achteruit gingen. Dat werd veroorzaakt door het embargo op Haïti en doordat de tarieven op de route Miami-Curaçao verlaagd moesten worden onder druk van concurrerende maatschappijen.

De intereilandelijke vluchten (behalve naar Sint Maarten) zijn onrendabel, zelfs bij een bezetting van 100 procent. Dit komt door de operationele kosten van de Dash-toestellen, waardoor het break-even-punt hoog ligt. Statenlid Capriles wilde dan ook weten op grond waarvan die toestellen waren aangeschaft, of de Raad van Commissarissen zijn werk wel had gedaan en of er nog een wijziging van de vloot te verwachten is. Echt duidelijk werd dat overigens nog niet; premier Pourier bleef verwijzen naar de nog niet verschenen Perspectievennota en het nog geheime, bijgestelde Businessplan.

De relatie met de KLM is 'inderdaad nog verwarrend', zo zei Pourier gisteren in antwoord op de vraag wat er nu zal gebeuren met de participatie van de KLM in de ALM-aandelen. De situatie is overigens minder verwarrend dan de premier doet voorkomen. De aandelen van de ALM zijn niets meer waard. De KLM, die drie jaar geleden voor 16 miljoen gulden aandelen in de ALM kocht, voelt er niets voor weer een dergelijk bedrag op tafel te leggen. De noodzakelijk kapitaalsinjectie zal dus door de Antilliaanse overheid dienen te geschieden. Daarmee wijzigt de aandelenverhouding tussen de KLM en de Antilliaanse overheid. Dat zal weer gevolgen hebben voor de participatie van de KLM in de ALM-directie en in de Raad van Commissarissen.

VERWARREND

'Verwarrend' is wel hoe groot de kapitaalsinjectie van de overheid in de maatschappij zal zijn en waar dat geld vandaan moet komen. Regering en Staten zijn het er wel over eens dat de ALM 'op alle mogelijke wijzen' steun moet krijgen. In het oprichten van een aparte nv voor de intereilandelijke vluchten, voelt de regering echter niets, zo bleek uit Pourier's woorden. McWilliam vroeg zich af op welke wijze de overheid de verliezen op de onrendabele routes denkt weg te werken: subsidiëren of de tarieven omhoog? Pourier: "Het zou in principe allebei kunnen. Inderdaad verbeteren hogere tarieven het punt van break-even. Maar gezien het beleid van de regering de communicatie tussen de eilanden te bevorderen, is de kans op subsidiëring groter dan een verhoging van de tarieven."

De klacht van het cabinepersoneel dat men onderbezet is, blijkt terecht te zijn, antwoordde Pourier op vragen in deze. Dit komt doordat de internationale norm van het aantal cabineleden per zoveel reizigers is verhoogd én omdat momenteel 14 cabineleden niet kunnen worden ingezet wegens zwangerschap.

Als een van de punten waarop de ALM gaat bezuinigen noemde Pourier de huidige regeling voor personeelsleden en hun familie om tegen een zeer laag tarief met de ALM te kunnen vliegen. Het aantal gezinsleden zal worden beperkt en het tarief (nu 10 procent van de normale ticketprijs) gaat omhoog.



■*Het ABN AMRO Trustkantoor is gisteren na een verbouwperiode van een half jaar heropend door premier Miguel Pourier. In het vernieuwde pand van de bank valt een foto-expositie van Uniek Curaçao te bezichtigen. Op de foto enkele bankdirecteuren en medewerkers poseren samen met de premier.*

Vroegop: "Geloofwaardigheid herstellen"

ABN AMRO wil controle op offshore beunhazerij

WILLEMSTAD — De Antilliaanse offshore-industrie is gebaat bij controle op dilettantisme en beunhazerij. Een zekere vorm van toezicht kan het imago van de trustbedrijven verbeteren. De offshore-bankiers zitten tevens te springen om een coöperatieve overheid.

Zowel Jaap Everzwijn, directeur ABN AMRO Trust Curaçao als Jan Vroegop, concern-directeur Trustbedrijf, uitten tijdens de heropening van het trustkantoor te Pietermaai hun bezorgdheid over het tanende aanzien van de offshore-industrie. Everzwijn: "Kwaliteit moet worden gewaarborgd. Al in 1979 hebben wij verzocht om maatregelen tegen ondeskundigheid."

Sinds die tijd is er overigens veel gebeurd in de offshore-sector. De koek werd niet alleen kleiner maar ook steeds meer gegadigden azen op een part. ABN AMRO Trust ging zelf ook de boer op en vestigde kantoren op Aruba, de British Virgin Islands en de Cayman Islands. Curaçao heeft inmiddels veel concurrentie te duchten. Vooralsnog heeft de bank echter haar basis op Curaçao. De grondige verbouwing van het kantoor te Punda getuigt daarvan.

Maar ook de bouw van het nieuwe hoofdkantoor van de bank te Rooi Catootje (kosten 15 miljoen gulden) geeft aan dat de bank haar vertrouwen in Curaçao niet heeft verloren. Dat is mede te danken aan de groei van de *consumerbanking*. Sint Maarten en Bonaire doen het zo goed dat uitbreiding voor de deur staat.

Het offshore-bedrijf van de bank kan gerekend worden tot de allergrootsten op de Nederlandse Antillen. Er wordt volgens Jan Vroegop stevig gewerkt aan het vergroten van de markt. Zo gaat de bank zich sterk richten op de administratieve dienstverlening aan offshore Mutual Funds.

Maar ook de concerndirecteur blijft erbij dat kans van slagen afhangt van het bundelen van de krachten: overheid, Centrale Bank en professionals. "Het zou goed zijn na te denken over de mogelijkheid de geloofwaardigheid van de Antillen aangaande financiële offshore-dienstverlening te vergroten."

CHATA doet beklag:

KLM-deal met Van der Valk is discriminerend

WILLEMSTAD — De hoteliersvereniging CHATA heeft bij minister Leo Chance (Transport en Communicatie) geprotesteerd tegen de discriminerende chartervoorwaarden die door de KLM gesteld worden aan touroperators die toeristen naar Curaçao willen brengen. Alleen Van der Valk en Holland International zijn in staat het vereiste minimum aantal stoelen van 200 per vlucht af te nemen. Op andere internationale bestemmingen geldt een minimum aantal stoelen van vijftig.

KLM biedt touroperators de mogelijkheid van zogenaamde part-charters, waarbij een bepaald minimum aantal stoelen moet worden afgenomen. Op charters binnen Europa is dat aantal dertig, op internationale bestemmingen is dat vijftig.

CHATA noemt het opmerkelijk dat de KLM voor de bestemmingen Curaçao en Paramaribo andere eisen stelt dan bij voorbeeld voor Aruba, Bonaire en Sint Maarten. Op vluchten naar deze eilanden hoeven touroperators slechts vijftig stoelen af te nemen, terwijl voor Curaçao en Paramaribo een minimum aantal van 200 is vastgesteld.

Dat aantal is het gevolg van het contract tussen KLM, het Van der Valk-concern, en touroperator Holland International. Op de eerste drie vluchten sinds 7 november zijn op deze wijze 389 passagiers naar Curaçao vervoerd. Als Holland International 275 stoelen afneemt per vlucht, rekent KLM een lager tarief per stoel.

CHATA constateert dat andere touroperators door deze KLM-voorwaarden niet in staat zijn om vliegtuigstoelen te charteren. Curaçaose hotels en appartementen-verhuurders ondervinden reeds de negatieve consequenties van deze oneerlijke concurrentie, zo stelt CHATA. Alleen Van der Valk en Holland International profiteren nu namelijk van de chartermogelijkheden van de KLM.

De hoteliersvereniging heeft deze 'onacceptabele' situatie aangekaart bij minister Leo Chance, gedeputeerde Mendes (Toerisme), KLM Nederland en de luchtvaartautoriteiten op de Nederlandse Antillen.

Kerstverlichting

WILLEMSTAD — Ook dit jaar viert Kodela haar Pasku, Fiesta di Lus. Tien jaar geleden werd samen met het radiostation Curom Z-86 besloten een wedstrijd uit te schrijven voor de mooiste Kerstverlichting. De reacties uit de bevolking waren overweldigend.

Ook dit jaar is een jury benoemd die tussen 15 en 30 december de woningen van de deelnemers zal bezoeken. In totaal zullen twaalf prijzen worden uitgereikt. Er zijn prijzen voor orginaliteit, per wijk en voor winkels. De prijzen worden ook gesponsord door Kooyman en Banco di Caribe.

Dit jaar zal voor het eerst een fotowedstrijd gehouden worden, gesponsord door Hagemeyer. Hier zijn vier prijzen te winnen.

Deelnemers aan beide wedstrijden kunnen zich opgeven bij zowel Curom Z-86 als bij de kantoren van Kodela.

Over verzoeken garantiestelling

CHATA rekent op een creatieve oplossing

WILLEMSTAD — De hotels worden met steeds hogere kosten geconfronteerd als gevolg van overheidsmaatregelen. De hoteliersvereniging CHATA kan zich daarom voorstellen dat diverse hotels zich tot de overheid hebben gewend voor steun. "Er zal een creatieve oplossing gezocht moeten worden. Oude afspraken worden nu opnieuw aangekaart", aldus vice-voorzitter Don Werdekker.

De bezettingsgraad in de hotels is dit jaar verbeterd ten opzichte van 1993. In de periode januari tot september 1993 bedroeg de bezetting 64,7 procent. In dezelfde periode van dit jaar is het percentage opgelopen tot 70,4 procent. Werdekker waarschuwt echter voor al te veel optimisme."De rentabiliteit van hotels wordt niet alleen bepaald door de bezettingsgraad. Ook de gemiddelde kamerprijs, die nu onder druk staat, en de operationele kosten moeten daarbij betrokken worden. Hotels worden geconfronteerd met toenemende loonkosten, belastingen, utiliteitskosten en financieringskosten. Het is geen rozegeur en maneschijn in de hotelsector."

Volgens Werdekker moet er verlichting voor de hotels gezocht worden, wil de sector winstgevend worden. "Op korte termijn zullen hotels een verliesgevende onderneming blijven, tenzij er her-financieringsmogelijkheden gevonden worden en de water- en electriciteitsrekeningen aanzienlijk teruggebracht worden", aldus Werdekker.

Voor het verzoek van de hotels Princess Beach en Curaçao Caribbean om een garantiestelling van de overheid van zes miljoen gulden ter overbrugging van nieuwe fondsen, die pas in juli 1995 beschikbaar komen, zal een 'creatieve oplossing' gezocht moeten worden, zo meent Werdekker. CHATA is zelf niet betrokken bij de aanvraag, omdat de hotels zich zonder tussenkomst van de hoteliersvereniging tot de overheid gewend hebben. De hotels beroepen zich volgens Werdekker op vroegere afspraken met de overheid, die nu opnieuw aangekaart worden.

OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

SLECHTS WEINIG mensen hebben in dictatoriaal geregeerde landen de moed om openlijk te protesteren tegen de onderdrukking van de mensenrechten. Het is ook maar een klein groepje, meestal directe nabestaanden, dat publiekelijk de aandacht blijft vestigen op moorden, gepleegd door extremistische regimes.

Als de burgers massaal de straat opgaan, gebeurt dat pas als het volk honger lijdt. Dat is precies hetgeen zich nu in Suriname afspeelt. En net als enkele jaren geleden, toen de militairen nog aan de macht waren, zijn het weer jonge mensen, de studenten, die zich opwerpen als de voorhoede van het volksprotest.

Er zijn, met uitzondering van enkele Afrikaanse naties, weinig andere landen waar het zo faliekant mis is gegaan als met Suriname. De militaire staatsgreep van 1982 is de meest negatieve ontwikkeling geweest in de stormachtige geschiedenis van dat land. In de eerste twee jaar van het legerbewind werd 200 miljoen gulden aan bankpapier bijgedrukt, waardoor de waarde van de Surinaamse gulden sterk verminderde.

Dat proces, namelijk het dekken van financiële tekorten door het drukken van meer geld, heeft zich constant voortgezet tot en met de dag van vandaag. Doordat de militairen zo rond 1985 ook nog een groot deel van het goud van de Centrale Bank lieten verkopen om hun dure wapenaankopen en luxueuze leven te kunnen financieren, daalde de waarde van de Surinaamse gulden sneller dan een uit een vliegtuig geworpen bom. Een vooraanstaand vakblad, dat in de Verenigde Staten wordt uitgegeven, plaatste kortgeleden Suriname op de tweede plaats van landen met de hoogste inflatie in de wereld.

Hoewel de militaire staatsgreep rampzalige gevolgen heeft gehad, was er nog veel te redden geweest in 1987, toen weer een democratische regering was gekozen. Die kwam na de desastreuze legerperiode aan de macht met de steun van ruim 90 procent van de kiezers. Het nieuwe bewind had met zulk een grote volkssteun, met veel zaken radicaal kunnen afrekenen, maar moed en visie ontbraken. Intussen is het land geregeerd geweest door regeringen van de meest uiteenlopende signatuur, kreeg handenvol ontwikkelingsgeld van Nederland (alleen na de onafhankelijkheid zo'n 1500 miljoen gulden), maar is vandaag een enorme puinhoop.

Er moet een einde komen aan de situatie, waarbij een kleine groep zich mateloos blijft verrijken ten koste van het arme volk, dat zijn kinderen 's morgens zonder eten naar school moet sturen of het geld niet heeft om het vervoer ernaar toe te betalen. De massa armen is zo groot geworden en de kloof met de rijken zo diep dat het land op tijdbommen leeft, die op gezette tijden tot uitbarsting zullen komen.

Suriname lijkt reddeloos verloren. De jeugd heeft totaal geen toekomst in dit land, waar alleen de invoerrechten van een auto meer dan een miljoen gulden kosten, huizen tal van miljoenen, en het gemiddelde maandloon slechts enkele duizenden guldens bedraagt.

De grote landen bekommeren zich totaal niet om hetgeen er in Suriname gebeurt. Vandaar dat de hulp alleen van Nederland zal kunnen komen. Hoe discutabel de rol van het voormalige moederland voor, tijdens en na de staatsgreep ook is geweest, Nederlandse hulp is de enige uitkomst voor Suriname.

Het Nederlandse plan tot de vorming van een Gemenebest is natuurlijk moeilijk te verteren voor een reeds vrij volk. Maar we vragen ons af of er een andere keus bestaat dan opnieuw een soort semi-koloniale status te aanvaarden en daardoor de troosteloze en uitzichtloze situatie te verlaten en opnieuw te starten naar een toekomst, die tenminste enig uitzicht biedt op oplossing van de enorme noden van dit zo geteisterde volk.

Cruisetoerisme 66 procent gekelderd

WILLEMSTAD — Het cruisetoerisme naar Curaçao zit in het slop. In vergelijking met de periode januari-september 1993 is het aantal passagiers dit jaar gekelderd met 66 procent. De cijfers werden bekend gemaakt door het toeristenbureau CTDB.

In genoemde periode deden vorig jaar twaalf cruiseschepen de Curaçaose haven aan. Deze vervoerden 7380 passagiers. Daarvan werden 2488 vervoerd door het cruiseschip Windward.

Dit jaar werd Curaçao echter niet opgenomen in de vaarroute van Windward. Dat betekent een flinke domper voor de handel in Punda en Otrabanda. Ook de Seawind Crown, die in genoemde periode in 1993 viermaal Curaçao aandeed en daarbij 2476 passagiers vervoerde, liet het dit jaar goeddeels afweten. Slechts eenmaal deed het schip Curaçao aan, waarbij het 565 passagiers aan boord had. Seawind Crown heeft eveneens haar vaarroute gewijzigd, ten nadele van Curaçao, en is voor onderhoud uit de roulatie geweest.

Een derde cruiseschip, de Renaissance III, dat vorig jaar tweemaal Curaçao aandeed en 142 passagiers vervoerde, heeft Curaçao dit jaar nog niet aangedaan.

In totaal deden dit jaar tussen januari en september 2467 cruisetoeristen Curaçao aan, een keldering van 66 procent ten opzichte van 1993. De periode waarin cruiseschepen Curaçao het meest aandoen is van november tot april.

Beklagwet

WILLEMSTAD — Twee Landsverordeningen betreffende de dienstplicht werden gisteren gewijzigd door de Staten. Het ene wetsontwerp regelt de mogelijkheid van beklag door een mindere tegen het in gebreke blijven van zijn meerdere. Het andere ontwerp regelt dat dienstplichtigen die in het jaar van hun dienstplicht arbeidsongeschikt worden, vervroegd uit de dienst kunnen worden ontslagen.

Gerstenbluth: "Geen betrouwbaar en werkbaar getal"

Antillen tellen zeshonderd 'bekende' sero-positieven

WILLEMSTAD — Het ontbreekt op de Nederlandse Antillen aan betrouwbaar cijfermateriaal aangaande het aantal mensen dat besmet is met het HIV-virus. Uit het getal van 623 geregistreerde seropositieven (355 mannen, 268 vrouwen) over de periode 1985 tot mei 1994 kan worden afgeleid dat aidsbesmetting niet voornamelijk is voorbehouden aan homosexuelen, zoals in Europa en Amerika het geval is.

Tevens kan worden afgeleid dat aidsbesmetting voornamelijk voorkomt in de leeftijdscategorie 21 tot 50 jaar, de groep die sexueel het meest actief is. Curaçao neemt het hoogste aantal seropositieven voor haar rekening: 388. Sint Maarten volgt met 219. Saba (4), Statia (6) en Bonaire (6) tellen nauwelijks gevallen van mensen die met HIV zijn besmet.

Zolang niet iedereen zich geregistreerd laat testen op het aids-virus kan weinig gezegd worden omtrent het percentage van de Antilliaanse bevolking dat de kans loopt te sterven aan de sexueel overdraagbare ziekte. Izzy Gerstenbluth, voorzitter van de eilandelijke werkgroep Aidspreventie, zegt dan ook een 'erg grote slag om de arm' te houden bij het interpreteren van het cijfermateriaal. "Het gaat hier om een groep die bij ons bekend staat. We weten helemaal niets over alle mensen die zich niet officieel hebben laten testen." De genoemde getallen zijn afkomstig van het Landslaboratorium, waar de aidstest wordt verricht op aanvraag van een huisarts. De test vindt standaard plaats bij operatieve ingrepen en bevallingen.

Ook het aantal patiënten met *full blown* aids berust op natte vingerwerk. Was het cummulatief totaal aantal aidspatiënten per 30 juni 1993 nog 157, inmiddels schat internist Cai Winkel dit aantal op 200. Opvallend hierbij noemt hij dat mensen *'out of the blue'* met de symptomen van de ziekte op zijn spreekuur komen. Zij lieten nooit eerder een test verrichten. Momenteel liggen in het Sehos 9 patiënten waarbij de ziekte zich heeft geopenbaard. De aidspatiënten komen uit alle lagen van de bevolking, zegt Winkel. "Van directeur tot choller." Baby's met aids komen ook voor.

Het ontbreken van betrouwbaar cijfermateriaal betekent dat weinig gezegd kan worden over de risicogroepen wat de voorlichting over de ziekte bemoeilijkt, aldus Gerstenbluth.

Dat aids nogal gelijk lijkt op te gaan voor wat betreft mannen en vrouwen werd al eerder geconstateerd naar aanleiding van een klinisch onderzoek van de arts Nouaf Ajubi. Ook sociologe Tineke Alberts constateerde in het rapport 'Je lust en je leven' de typisch Caribische sexuele attitude die leidt tot verspreiding van aids via heterosexualiteit. Daarbij stelde de onderzoekster dat Antilliaanse mannen het 'vreemdgaan' met een persoon van de eigen sexe niet als homofilie bestempelen.

Ajubi voorspelde in 1992 dat de grote piek van *full blown* aidspatiënten te verwachten valt in de periode 1993-1998.

Nieuwe regeling penshonado's per 1 januari 1998

WILLEMSTAD —De aanpassing van de penshonadoregeling zal pas over enkele jaren effect hebben, vermoedelijk per 1 januari 1998. Ook zullen de wijzigingen 'naar goed fiscaal gebruik' niet gelden voor degenen die gebruik maken van de huidige regeling.

Dit heeft de afdeling Voorlichting van de Raad van Ministers laten weten naar aanleiding van reacties op berichten in de kranten hierover. Vorige week heeft minister Ys aangekondigd dat de regeling op twee punten zal worden aangepast. De aankoopsom van een huis op de Antillen - thans 240.000 gulden - zal 'zeker worden verdubbeld' en ook de belastingpremie van 5 procent zal worden verhoogd, al is nog niet bekend met hoeveel.

"De regering is zich ervan bewust dat er kandidaat-penshonado's zijn die al investeringen hebben verricht dan wel verplichtingen zijn aangegaan - bij voorbeeld door het kopen van een perceel grond - om te zijner tijd zich hier metterwoon te vestigen onder het genot van de voordelen die het huidige regime biedt", aldus de afdeling Voorlichting. "Dit geldt mutatis mutandis ook voor bij voorbeeld project-ontwikkelaars die thans grote complexen aan het bouwen zijn met het oog op de komst van penshonado's. Om deze personen en instanties niet te duperen, zal de inwerkingtreding twee tot drie jaar later plaatsvinden - gedacht wordt aan 1 januari 1998 - na de datum van aankondiging van de nieuwe regeling".

De penshonado-regeling bestaat dit jaar vijf jaar.



ABVO roept leden bijeen op maandag

WILLEMSTAD —De ambtenarenvakbond ABVO heeft alle leden opgeroepen voor een vergadering op maandagmorgen half acht. Daartoe besloot het bestuur vrijdagochtend, kort na het verstrijken van het ultimatum aan de regering. De bijeenkomst wordt gehouden in het gebouw van de bond in Brievengat. De ABVO had de regering schriftelijk tot vrijdag 8.30 uur de tijd gegeven om een brief terug te nemen waarin sprake is van een verjaringstermijn voor de uitbetaling van achterstallig salaris in verband met de gelijktrekking. Ook wil de bond erkenning dat alle ambtenaren bij Land en Eiland en aanverwante diensten daarop recht hebben.'

Eerder deze week had ABVO-voorzitter Hubert Bèbè Rojer 'keiharde acties' aangekondigd. Vrijdagmorgen was de actiegroep van de bond bijeen om verdere strategie te bepalen. De oproep voor de bijeenkomst van vrijdag is niet alleen gericht aan de leden maar ook aan 'hen die menen recht te hebben op volledige uitbetaling'.

Meer dan honderd miljoen gulden op straat

Agressievere inning van studieschulden

WILLEMSTAD — De Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) zal in de toekomst overgaan tot een agressievere inning van de studieschulden. De overheid heeft de afgelopen jaren nagelaten de studieschulden te innen, waardoor er meer dan honderd miljoen gulden op straat ligt. SSC hoopt daarvan ruim de helft te kunnen innen. Dat verklaarde gedeputeerde van Onderwijs, Chin Behilia gistermiddag.

Op korte termijn zal begonnen worden met de inning van de studieschulden. Het voorbereidende werk heeft jaren geduurd. Vroeger waren de gegevens verspreid over drie diensten (Financiën, Dienst Onderwijs en Eilandsontvanger). Die moesten dus allen geïntegreerd en geïnventariseerd worden. De enorme berg dossiers is in relatief korte tijd verwerkt door SSC en in de computers opgeslagen.

Nu het voorbereidende werk voltooid is kan de inning daadwerkelijk beginnen. Gedeputeerde Behilia verzekerde dat er dit keer geen halve maatregelen genomen zullen worden."Als de samenleving je in de gelegenheid heeft gesteld om te studeren en je na afloop daarvan een hoge positie in de samenleving inneemt, dan is het meer rechtvaardig dat je je schuld voldoet en daardoor anderen in de gelegenheid stelt om te studeren", aldus Behilia.

De subsidie aan het SSC wordt namelijk jaarlijks afgebouwd en de bedoeling is dat de stichting over enkele jaren op eigen benen staat. Daarvoor word een *revolving fund* gecreëerd van honderd miljoen gulden. Een deel van het fonds zal bestaan uit de inkomsten van de inning van studieschulden en een gedeelte zal op de kapitaalmarkt geleend worden.

Bij de inning zal rekening gehouden worden met de hoogte van de schuld en de draagkracht van de schuldenaar. Schulden zullen in een aantal jaren terugbetaald kunnen worden.

Kleinmoedig benadrukte gisteren dat SSC de mogelijkheid heeft de paspoorten van wanbetalers in te trekken. Hetzelfde geldt voor studenten die in het buitenland gestudeerd hebben, maar nooit zijn teruggekeerd. In dat geval zal het paspoort van de wanbetaler worden ingetrokken wanneer hij zich meldt voor verlenging van het paspoort.

Twee mannen wegens afpersing aangehouden

WILLEMSTAD — Een 38-jarige Curaçaoënaar en een 46-jarige Chileen zijn afgelopen woensdag aangehouden op verdenking van afpersing. Beide mannen bedreigden reeds maanden een ander met de dood en eisten een som geld om de man met rust te laten. Ondanks betaling kwam er geen eind aan de afpersing waarop het slachtoffer besloot de politie in te schakelen.

Het drama begon in september toen de man verschillende keren zowel thuis als op zijn draagbare telefoon werd gebeld en met de dood werd bedreigd. De Spaanssprekende man eiste een som geld en zou dan het slachtoffer met rust laten. Op aanwijzingen van de, naar later bleek, Chileen, deponeerde de man een som geld bij Bottelier, maar dit werd nooit opgehaald.

Begin november zetten de afpersers het spelletje voort. De man werd weer verschillende malen met de dood bedreigd. Op 14 november besloot hij na overleg met de Chileen een som geld te deponeren bij de ingang van Julianadorp. De Chileen en een donkerkleurige man haalden het geld op in een crème-kleurige pick-up met zwarte motorkap.

Het slachtoffer had inmiddels een beveiligingsgroep ingehuurd die 24 uur per dag hem en zijn gezin moest beschermen. Op 15 november, één dag nadat hij het geld te Julianadorp gedeponeerd had, kreeg de man opnieuw een telefoontje waarbij de afpersers meer geld eisten. Dit geld moest wederom bij de ingang van Julianadorp geplaatst worden. Dit gebeurde ook, maar het geld werd niet opgehaald. Naar later bleek omdat de afpersers de situatie niet vertrouwden.

Een week later werd de bewuste pick-up gesignaleerd door het personeel van de beveiligingsdienst. De politie werd onmiddellijk ingeschakeld en deed een inval in de woning van de eigenaar van de pick-up. De 38-jarige eigenaar en zijn twee broers werden aangehouden. Na verhoor werden de broers weer vrijgelaten. Nog dezelfde dag werd de 46-jarige Chileen aangehouden.

Tariefswijziging gefaseerd

Werkende gehuwde vrouw krijgt belastingaanslag

WILLEMSTAD — De overheid start in december een voorlichtingscampagne over de fiscale verzelfstandiging van de gehuwde vrouw. Per 1 januari 1995 vindt de eerste aanslagwijziging plaats, die stapsgewijs verder leidt tot een totale fiscale verzelfstandiging met één belastingtarief in 1998. De gefaseerde invoering moet de eilandelijke overheden de gelegenheid geven de achteruitgang in belastinginkomsten (geschat op 20 miljoen gulden) op te vangen.

Bij de fiscale verzelfstandiging van de gehuwde vrouw gaat het om twee zaken: het zelfstandig belasting heffen van de gehuwde vrouw en de wijze waarop de heffing over een gezinsinkomen wordt berekend. Het eerste deel van de verzelfstandiging vindt per 1 januari plaats. Per die datum krijgen werkende gehuwde vrouwen een eigen aanslag inkomstenbelasting.

De wijze waarop de verzelfstandigde belastingaanslagen worden berekend, wordt gefaseerd ingevoerd. Tot en met 1998 blijft de aanslag plaatsvinden over het gezinsinkomen. De wetgever vindt echter, dat het berekenen van belasting over het gezinsinkomen aan herziening toe is. Nu bestaan er nog verschillen in de tarieven voor gehuwde of ongehuwde vrouwen, op grond van de ongelijke inkomens van hun echtgenoten. Wel zal er een verschil blijven bestaan tussen de tarieven die een gehuwde man betaalt als zijn echtgenote niet werkt of wanneer zijn vrouw wel werkt. In de informatiecampagne van de overheid zal nader worden ingegaan op de berekening van de tarieven.

Met de nieuwe regeling gaat het totaal aan door de overheid te ontvangen gelden uit de inkomstenbelasting omlaag. De loonbelasting gaat per 1 januari echter omhoog. Dit komt, omdat de loonbelasting tevens eindheffing moet worden. Tot nu toe werden gehuwde vrouwen in loondienst te laag aangeslagen, waarna een naheffing kwam (die, als gezegd, was gebaseerd op het inkomen van man en vrouw samen). Wel zullen zowel de man als de vrouw aftrekposten kunnen opvoeren.

Tegelijk met de gisteren door de Staten aangenomen wetswijziging inzake de fiscale verzelfstandiging van de vrouw, werd het onderdeel 'buitengewone lasten' behandeld. Onder buitengewone lasten vallen de kosten van levensonderhoud van studerende pleeg-, aangehuwde en eigen kinderen. Minister Ys wilde het ongelimiteerd opvoeren van kosten voor studerende kinderen aan banden leggen tot een maximum van 4000 gulden aftrek per kind per jaar. Met name statenlid Gumbs verzette zich hiertegen, omdat juist op de Bovenwinden veel jongeren (wegens het taalprobleem) in Amerika gaan studeren en daar geen beurzen voor worden gegeven.

Uiteindelijk kreeg Gumbs staande de vergadering er een amendement door, dat gedeeltelijk aan zijn wensen tegemoet komt. Wanneer die kinderen een hogere beroepsof universitaire opleiding volgen die door de ouders wordt betaald, kunnen deze daarvoor een maximale aftrek van 25 duizend gulden opvoeren.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379**.

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en **11141** (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter J. Croes via Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter Br. Every via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

****

BOTICA
(nachtdienst)
Sta. Maria, Sta. Cruz 52-D. Tel.: 35585.

****

STICHTING
WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687**.

****

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3.

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Tel. 23040/27352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.**
Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
di.avond om 19.30 uur **speelavond. Voor** opgave/informatie **tel.: 24953.**

****

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **wo. en za.** om 19.00 uur.

****

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: **tel. 21215.**

****

Hava stapt naar rechter

Artsen en regering vinden elkaar niet

ORANJESTAD — De Huisartsen Vereniging Aruba (Hava) en de regering hebben in hun, voorlopig laatste, vergadering elkaar niet kunnen vinden over nieuwe tarieven voor de huisartsen. Laatstgenoemden hebben sinds 1983 aanpassing noch indexering gekregen.

Tijdens de deze week gehouden vergadering tussen het bestuur van de Hava en de ministers Lili Beke-Martinez en Tico Croes, stelde de regering een basisinkomen voor van 100 duizend florin per jaar. Dit is de hoogste salarisschaal, schaal 16 (6695 florin per maand), plus 25 procent toeslag. De Hava kon zich met dit voorstel niet verenigen en wenst een hoger inkomen voor haar leden. De regering kon niet hoger gaan, en Hava liet weten naar de rechter te zullen stappen in een poging haar wens toch vervuld te krijgen. De Hava was vanmorgen niet voor commentaar bereikbaar.

De onderhandelingen zijn formeel vastgelopen omdat er geen redenen meer zijn om door te blijven praten. De Hava-uitlating: "De eerstvolgende keer ontmoeten we elkaar voor de rechter", bevestigt dit.

Minister Beke verklaarde dat de huisartsen een hoger tarief wensen. Nu er geen contact meer is tussen de partijen, is voor de regering de mogelijkheid vrijgekomen om een maximum tarief vast te stellen middels een Ministerieel Besluit.

De regering gaat uit van de mening dat het consulttarief voor huisartsen niet hoger dan dertig florin moet zijn. Dit tarief is gebaseerd op een studie door overheidsexperts. De Hava is al lang bezig met de regering te onderhandelen over indexering en aanpassing van het tarief. Vóór de verkiezing van 29 juli dreigden de huisartsen zelfs in staking te gaan.

Hans Vonk directeur Ennia Aruba

ORANJESTAD — Bij Ennia Caribe vond onlangs een wisseling van de wacht plaats. Donderdagavond werd er tijdens een geanimeerde receptie afscheid genomen van Roy Ernandes, tot voor kort manager van het kantoor Aruba, en thans directeur Schade binnen Ennia Caribe. Tegelijkertijd werd Hans Vonk, de nieuwe manager van kantoor Aruba, aan het Arubaanse publiek voorgesteld.

De receptie vond gisteravond plaats in Desires Nightclub van het Sonesta Hotel. Ministers Lili Beke en Armand Engelbrecht waren er namens de regering bij.

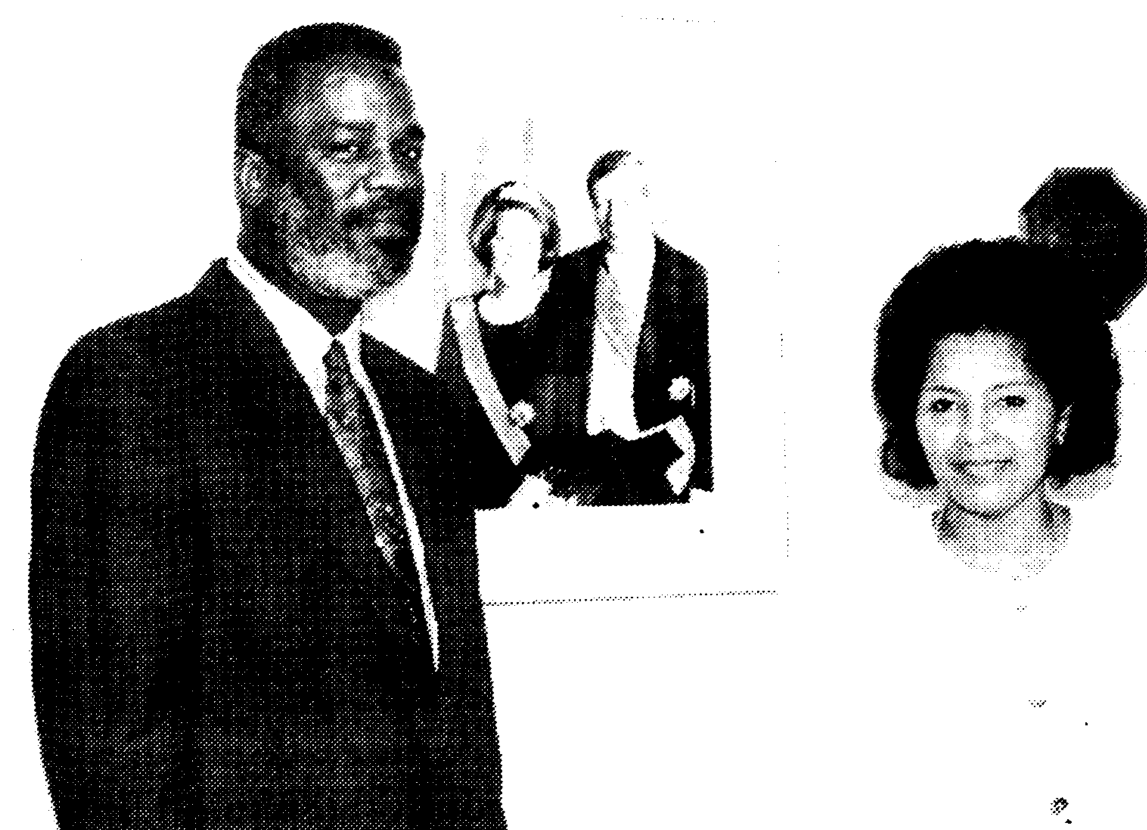
Veel taxi's maar weinig operators

ORANJESTAD — Een taxi-chauffeuse maakte de *Amigoe* erop attent dat het bijzonder moeilijk is de taxicentrale via de radio of telefoon te bereiken. "Iedereen klaagt erover", meldde zij. De oorzaak is een tekort aan telefonistes. "Een kwestie van teveel taxi's, maar te weinig operators", merkte zij op.

Naar haar mening kan de minister van Vervoer en Communicatie, Glenbert Croes, die momenteel in Nederland financiering zoekt voor taximeters en taxi-callers, gelijk ook een groep operators uit Nederland naar Aruba meenemen."Via het KabNA, in het kader van de technische bijstand en dus op de *payroll* van de Nederlandse regering", gaf zij als oplossing voor dit probleem aan.

■ *ORANJESTAD— Mementomori Funeral Home heeft ter gelegenheid van haar vijfjarig bestaan weer een partij boeken geschonken aan de Biblioteca Nacional. In 1990 en 1991 werd dit ook gedaan. De schenking bestond ditmaal uit 12 boeken en een video van schrijfster Elizabeth Kübler-Ross. **How We Die, Death, To Live Until We Say Goodbye en Aids** zijn enkele titels uit de collectie. "Mementomori zal boeken blijven schenken aan de Bibliotheek teneinde de bevolking bewuster te maken op het gebied van sterven, de dood en het verdriet-proces", aldus Eugène Maduro (links), van Mementomori, tijdens de overhandiging aan Michelle Boekhoudt, chef van de Catalogus-afdeling van de bibliotheek.*





■ *ORANJESTAD— De Antilliaanse minister van Sociale Zaken, Jeffrey Corion, verbleef onlangs op Aruba. Doel van dit bezoek was kennis te maken en van gedachten te wisselen over sociale aangelegenheden met zijn Arubaanse collega van Sociale Zaken, Lili Beke-Martinez. Eén van de gesprekspunten was over personen op Aruba die van vóór de status aparte al een Antilliaans pensioen genieten. De pensioenuitkering is niet gelijk in de Antillen en op Aruba. De twee bewindslieden zoeken nu naar een oplossing hiervoor.*

EURO SHOES
Wilhelminastraat 63-B
KOOPAVOND
25 - 26 november
9 am - 9 pm

Ahata introduceert hot line

Verbetering service aan bezoekers Aruba

ORANJESTAD — Om de bezoekers aan Aruba kwaliteit te garanderen in de ruimste zin des woords heeft de Aruba Hotel & Tourism Association (Ahata) een *Quality Assurance-hot line* geïntroduceerd. Via deze directe telefoonlijn, waarvan het nummer later bekendgemaakt zal worden, kan een bezoeker het Ahata-kantoor bellen om te klagen over de slechte behandeling of service die hij op Aruba ondervonden heeft.

Het nummer van de *hot line* zal bekend worden gemaakt in alle publicaties die op reizigers zijn afgestemd. Ahata registreert de binnengekomen klachten en neemt direct contact op met het lid of niet-lid van Ahata waarover geklaagd werd. Op deze wijze hoopt Ahata de kwaliteit die Aruba aan bezoekers biedt te kunnen controleren en kunnen de nodige stappen ter verbetering hiervan genomen worden. Op dit moment wacht Ahata op aansluiting van enkele additionele telefoonlijnen om de *hot line* te kunnen invoeren. De lokale bevolking kan ook gebruik maken van deze *hot line* wanneer zij getuige is van een situatie waarin geen kwaliteits-service geboden wordt.

Ahata heeft voor het jaar 1995 een bedrag van 1.2 miljoen dollar uitgetrokken voor marketing, promotion en coöperatieve publiciteit. Directie Toerisme heeft eveneens 1.2 miljoen dollar hiervoor uitgetrokken. Bovendien zullen de luchtvaartmaatschappijen en tour-operators het totaalbedrag van Ahata en directie Toerisme samen verdubbelen. Het bedrag voor marketing, promotion en publiciteit wordt daardoor 4.8 miljoen dollar.

Ook heeft Ahata 25 duizend dollar uitgetrokken voor nascholingscursussen voor hotel- en restaurantpersoneel. Directie Toerisme stelt eveneens 25 duizend dollar hiervoor beschikbaar, terwijl American Express vijftig duizend bijdraagt. De voortzetting van nascholingscursussen in 1995 is hiermee gegarandeerd. Voor het achtste achtereenvolgend jaar zullen in 1995 nascholingscursussen gegeven worden door instructeurs van het Caribbean Hospitality Training Institute.

'KvK en organisaties MEP-aanhangers'

ARMA teleurgesteld over uitspraak premier Eman

ORANJESTAD — ARMA, Aruba Retail Merchants Association, is bijzonder teleurgesteld over de reactie van premier Henny Eman op de verontruste brief die de Kamer van Koophandel (KvK) en zes andere werkgeversorganisatie, waaronder ARMA, naar aanleiding van het AOV/AWW-besluit schreef. De premier had toen verklaard dat de KvK uit MEP-personen bestaat en dat de rest van de organisatie daar een beetje achterna hobbelt. Die opmerking is de ARMA-voorzitter Paul van Niel in het verkeerde keelgat geschoten.

In het laatste nummer van *ARMA Info Letter* gaat Van Niel uitgebreid in op de verdubbeling van de pensioenuitkering en de verhoging van de AOV- en AWW-premie. Hij en andere ARMA-leden zijn verbolgen over de uitspraken van de minister-president. "Hieruit kunnen wij concluderen: als je niet voor mij bent, dan ben je tegen mij. Zeer teleurstellend voor alle organisaties die hun goede wil hebben getoond."

Van Niel gaat terug naar de verkiezingscampagne en de periode van de formatie. Formateur-Eman vroeg toen de steun van het bedrijfsleven om de verhoging van de AOV-uitkering betaalbaar te houden door maandelijks 3,5 procent meer premie te betalen. De werkgevers waren daartoe bereid, maar stelden onder andere de voorwaarde dat de pensioengerechtigde leeftijd zou moeten verhoogd worden tot 65 jaar in plaats van 62 of, zoals het nu is, 60 jaar.

Deze eis legde het kabinet naast zich neer, ondanks rapporten van de Sociale Verzekeringsbank (SVB), KPMG Croes & Croes en de Sociaal Economische Raad (SER). Ook de voorzitter van Aruba Trade and Industry Association (ATIA) liet toen cijfers zien waaruit bleek dat er spoedig tekorten zouden ontstaan waneer de leeftijd niet opgeschroefd zou worden.

De werkgevers, met uitzondering van ATIA, verkondigden in een perscommuniqué kun ongerustheid en maakten uitdrukkelijk bekend dat zij straks niet instaan voor de gevolgen. "Helaas reageerde de premier met de opmerking dat de KvK en de organisaties een verlengstuk zijn van de MEP."

Officier beslist

Instellen onderzoek begraven documenten

ORANJESTAD — "Het is niet de taak van een minister van Justitie om een officier van justitie opdracht te geven een onderzoek te starten. Het is het Openbaar Ministerie dat beslist of onderzoek plaatsvindt." Dit verklaarde waarnemend-minister van Justitie, Eddy Croes, naar aanleiding van het begraven van bepaalde overheidsdocumenten door ex-minister van Justitie, Rudy Croes.

Eddy Croes zei dat hij niet naar de officier was gegaan om aangifte te doen tegen Rudy Croes en Nelson Oduber. Hij zei dat het normaal is, dat de minister van Justitie twee tot driemaal per week contact opneemt met de Procureur-Generaal. Omdat PG Jan Zwinkels noch zijn waarnemer Jacques van Eck op het eiland was, sprak Eddy Croes met de tweede waarnemer, Lie-A-Kwie. Het krantebericht over begraven van documenten kwam toen ook ter sprake.

De bewindsman moet wel bekennen met Lie-A-Kwie over het bericht gesproken te hebben. De minister is er niet van op de hoogte of het Openbaar Ministerie een onderzoek gaat instellen. Hij vindt het 'abnormaal' dat documenten begraven worden.

De bewering van Oduber dat de drie Arubaanse ministers die momenteel in Nederland verkeren 'op het matje zijn geroepen' en dat er een zogenaamd Koninklijk Besluit (KB) is waarin het vertrouwen in minister Watty Vos opgezegd, verwees Eddy Croes naar het rijk der fabelen. Iedereen heeft in de kranten het programma van het bezoek aan Nederland kunnen lezen. Er wordt gewoon een officieel kennismakingsbezoek afgelegd.

Koffiemorgen van Leo Club

ORANJESTAD — Leo Club of Aruba houdt op zondag 27 november een koffiemorgen en verkoopdag. Dit is van 10.00 tot 15.00 uur bij de Aurora kleuterschool, naast de Tanki Leendertkapel. Om het geheel op te vrolijken is er muziek van een *cah'i orgel* en het optreden van dansgroep Swing Line Dance Club. De opbrengst van de dag is bestemd voor gemeenschapsprojekten van de Leo Club.

Softballtoernooi van The Champs

ORANJESTAD — The Champs tennisclub herdenkt haar twintigjarig bestaan met diverse activiteiten. Als eerste activiteit is een softballtoernooi gepland, dat vandaag om 19.00 uur in het Duracell-ballpark in Barcadera begint.

Het wedstrijdschema is als volgt: Racqueteers tegen Boogaloo (19.00 uur), Politie II tegen Ponton All Stars (20.30 uur) en Politie I tegen Coastal (22.30 uur).

Modeshow Ronzzio: sensuele collectie

ORANJESTAD — Met een collectie die de jonge modeontwerper Ronchi de Cuba zelf 'bloot, maar niet ordinair' noemt, zal Ronzzio Couture tijdens de internationale modeshow *Style 1994* het publiek in de Tropicana Showroom van La Cabana op 3 december aanstaande, versteld doen staan. De collectie, die de naam *The air of hot* draagt, is geïnspireerd door de sensualiteit en warmte van het klimaat in het Caribisch gebied. Zoals bekend won De Cuba al diverse prijzen met zijn ontwerpen.

De haute couture kleding die tijdens de show getoond zal worden door internationale en lokale mannequins, heeft vijf basiskleuren: geel, goud, rood, oranje en brons. Ronzzio Couture oogstte vorig jaar veel succes met zijn show, die volledig uitverkocht was.

Kleurig openbaar toilet

ORANJESTAD — Veel Arubanen, maar nog veel meer toeristen maken gebruik van het openbaar toilet achter het Penhagebouw aan de Caya Betico Croes. ARMA, Aruba Retail Merchants Association, is blij met dit openbaar toilet en maakt zich sterk voor meer van dergelijke bewaakte toiletten in de stad. Het is zondermeer een goede service voor het winkelend publiek in de Aruba's grootste winkelstraat.

"Regina Kock, de toiletdame, doet geweldig werk," zo is ARMA van mening. "Elke dag krijgt zij vele complimenten van toeristen die er gebruik van maken." Met een beter en duidelijker bord in de hoofdstraat zullen nog meer bezoekers gebruikmaken van de toiletten. ARMA stelt verder voor om de openbare toiletten voortaan met hekken af te sluiten en om de toiletthokken te schilderen in een tropisch decor. ARMA heeft al een ontwerp en wil deze kwestie tijdens de eerstvolgende ontmoeting met minister Robertico Croes van Economische Zaken/Toerisme bespreken.

Expo Cas 94: alles over huisvesting

ORANJESTAD — 'Het huis van uw dromen', daarover kunnen geïnteresseerden zich laten informeren tijdens de Expo Cas 94, die op 17 en 18 december aanstaande wordt gehouden.

Volgens organisator Calyton Brown van Multi Media International bestaat er op Aruba grote behoefte aan adequate huisvesting en er bestaat nog veel meer vraag naar goede en betrouwbare informatie over huisvesting.

Multi Media International organiseert op genoemde dagen in de John F. Kennedyschool een speciale expo. Het is voor het eerst dat er een dergelijke expo wordt gehouden waar zowel de overheid als het bedrijfs'even aan meewerken. Er wordt gedurende die twee dagen informatie verstrekt over de planning, bouw, constructie en financiering van huizen.

Op de expo zijn onder meer vertegenwoordigd: Domeinbeheer, Dienst Openbare Werken (DOW), stichting volkshuisvesting FCCA en medewerkers van het Nationale Plan Huisvesting. Het bedrijfsleven is ook heel goed vertegenwoordigd. Een twintigtal onderneming heeft als één plek gereserveerd. Volgens de organisator zijn er momenteel nog slechts twee plekken vrij voor bedrijven die alsnog belangstelling hebben deel te nemen aan de expo.

Acht jaar geleden:

Herdenking overlijden Gilberto 'Betico' Croes

ORANJESTAD — Morgen is het acht jaar geleden dat Gilberto 'Betico' François Croes is overleden. Betico Croes en de status aparte zijn onlosmakelijk met elkaar verbonden. Waarnemend-premier Lili Beke-Martinez zal morgenochtend om negen uur een krans leggen bij het graf van Betico bij de begraafplaats te Santa Cruz.

's Middags om zes uur legt de Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) een krans en om zeven uur 's avonds is er een heilige mis in de kerk van Santa Cruz. Om negen uur zendt TeleAruba een speciale documentaire *Betico, Tata di nos pais Aruba* (Betico, vader van ons land Aruba) uit.

Betico overleed op 26 november 1986 in Nederland, na op 31 december 1985, de dag voor het ingaan van de status aparte, een noodlottig auto-ongeluk te hebben gehad. Zijn politieke loopbaan begon in 1967 als eilandsraadlid. Tot 1970 was Betico gedeputeerde van Onderwijs voor de AVP (Arubaanse Volkspartij). In 1971 richtte hij de MEP op, waarvan hij leider en voorzitter was, een sociaal-democratische partij.

Sinds 1973 tot aan zijn overlijden, is Betico leider geweest van de meerderheidspartij van Aruba in het Antilliaanse parlement. De MEP had bovendien van 1975 tot 1985 de absolute meerderheid in de Eilandsraad van Aruba. Betico was tijdens de Ronde Tafel Conferenties van 1981 en 1983 woordvoerder van het Arubaanse volk en leider van de Arubaanse delegatie, waarbij de status aparte werd verkregen. Gedurende de laatste acht gehouden verkiezingen was het Betico die er in slaagde de meeste stemmen op zijn naam te behalen.

FAX

MUSKUS TRADING member of the posner group

AAN : Particulieren & Bedrijven
DATUM : 25 november 1994
ONDERWERP : Eindejaars aanbieding

Telefoon: 611799
Fax: 616604

In het kader van de al weer snel naderende jaarwisseling heeft Muskus trading, een onderdeel van de Posner Groep, op de valreep nog een interessante aanbieding voor U in petto.

Als dealer van de Muratec faxen voeren wij tot het einde van dit jaar een aktie waarin wij de Muratec M920, faxtelefoon & kopieer machine als volgt kunnen aanbieden:

- 9600 bps. verzendsnelheid met automatische terugval tot 7200, 4800 en 2400 bps.
- 54 meter thermische papierrol en krulreduktie mechanisme
- 10 pagina's toevoersysteem
- 50 programmeerbare telefoonnummers
- naam en telefoonnummer weergave op fax
- automatisch bellen na verbroken verbinding
- verzendtijd registratie
- klok en kalender op afleesvenster

Normale prijs Naf 1.299,00
Inruil werkende dan wel niet werkende faxmachine Naf 445,00

Aktie (cash) prijs per stuk Naf 854,00

De Muratec Fax is een machine voor professioneel gebruik van goede kwaliteit. Zoals bij al onze produkten is onze technische dienst in staat dit produkt te servicen.

Wij hopen spoedig een bestelling van u te mogen ontvangen.

Met vriendelijke groet,

Muskus Trading

LA GANGA PUNDA

[redacted]

fls. 10.000,= contant

[redacted]

Casiopeia Visagie
Grimeer, Make-up & Body Painting

OOK WEER ACTIEF VOOR SINT NICOLAAS
Kledingverhuur en Grimeerwerk voor Sint en Piet.
Maak tijdig een afspraak. Tel. 693598

Ideetjes Ideetjes

IDEETJES

Gosieweg # 140 - Tel.: 370733
Esperamos Shopping Center - Tel. 692486

Hiep Hiep Hoera Ideetjes bestaat 5 jaar

Onze containers met nieuwe artikelen zijn al binnen tegen zeer speciale prijzen, zoals:
Zeer aparte losse stoelen, losse tafels, leuke rieten plantenbakken, krantenbakken, barkrukken, t.v. tafels enz. enz.

a.s. zaterdag 26 nov. open non stop van 9.00 - 6.00 uur n.m.
a.s. zondag 27 nov. open van 9.00 - 1.00 uur
Zeer speciale prijzen.

Tot ziens bij **IDEETJES**
het leukste winkeltje met rieten ideetjes.
Binnenkort in het Promenade Shopping Center.

De Regering van de Nederlandse Antillen

roept sollicitanten op voor de functie van

CHEF PERSONEELSZAKEN

bij de Landsradio- en Telecommunicatiedienst Nederlandse Antillen

PLAATS IN DE ORGANISATIE:
Ressorteert onder het Hoofd Algemene Zaken

FUNKTIE
is belast met de algemene leiding van de afdeling Personeelszaken van de Landsradiodienst- en Telecommunicatiedienst Nederlandse Antillen; brengt advies uit omtrent het te voeren personeelsbeleid en is verantwoordelijk voor de juiste uitvoering van het personeelsbeheer en de daaraan verbonden personeelsadministratie van Landsradio.

TAKEN
Het leiden van de afdeling Personeelszaken Landsradio Nederlandse Antillen
Het zorgdragen voor de personeels- en salarisadministratie
Het mede vormgeven van het te voeren personeelsbeleid
Het adviseren, toezicht houden en het begeleiden van de eilandelijke chefs en verdere lijnfunktionarissen
Het coördineren van de werving, selektie aanstelling en introduktie van nieuw personeel
Het toezien op en het zonodig werken aan de voorbereidingen i.v.m. deelname van het personeel aan interne of externe opleidingen; het mede signaleren van de opleidingsbehoefte en advies uitbrengen aan de afdelingschefs inzake om-, her- en bijscholing. Het coördineren van adviezen betreffende ...
Het maken van adviezen betreffende organisatiewijzigingen, formaties en personeelsbezetting.

VEREISTEN
H.B.O. opleiding Personeelswerk of door opleiding en ervaring bezit gelijkwaardig niveau
Minimaal 7 jaar relevante werkervaring
Goede leidinggevende capaciteiten
Goede contactuele eigenschappen
Goede analytische denkvermogen
Probleemoplossend vermogen
Kennis van de arbeidswetgeving
Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid
Stressbestendig
De verplichting tot het maken van dienstreizen

BEZOLDIGING
SALARIS IS AFHANKELIJK VAN OPLEIDING EN ERVARING, MINIMUM Af 2926,- en maximum Af 5905,-
De vigerende rechtspositieregelingen voor het overheidspersoneel zijn van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties dienen binnen tien dagen na het verschijnen van deze advertentie te worden gericht aan de Minister van Verkeer en Vervoer, Fort Amsterdam 15, Curaçao.
Voor inlichtingen kunt U zich wenden tot de direkteur Landsradio Ing. R. Bernadina, tel.: 631111.

In verband met personeelsstop genieten reeds in dienstzijnde ambtenaren de voorkeur.

OPENBARE VERKOPING

Op donderdag één december 1994, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van mr A.P. van der Pluijm-Vrede, notaris ter standplaats Curaçao, of haar waarnemer, te harer kantore aan de Neptunusweg 18, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot zes en twintig juni tweeduizend één en veertig lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao, bekend als Blok K, kavel nummer 29 van het verkavelingsplan "Buena Vista", ter grootte van vijfhonderd en zestig vierkante meter (560 m2), nader omschreven in meetbrief nummer 435 van vijftien september negentienhonderd en tachtig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als SANTO DOMINGOWEG 98 en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De veilcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van voornoemde notaris.
Deze condities houden ondermeer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder daarvoor de reden(en) te noemen.

Mr A.P. van der Pluijm-Vrede
Notaris
Neptunusweg 18
Alhier
Tel.: 374377
Fax.: nr. 371363/377318

STICHTING TONEELGROEP THEATRUM
brengt de musical

MATHILDA

van Roald Dahl

25 en 26 november 1994 om 19.30 uur
en 27 november 1994 om 11.00 en 15.00 uur
in Centro Pro Arte

Kaarten @ f. 15,00 verkrijgbaar bij ... Centro Pro Arte

THANKSGIVINGDAY

2 halen 1 betalen

(zolang de voorraad strekt)

Planta Avikola Kòrsou, de producent van de kip van E&E, wil Thanksgivingday gebruiken om al haar vaste klanten te bedanken voor hun vertrouwen in de topkwaliteit van haar verse kip en andere kipprodukten. Daarom heeft E&E een superaanbieding voor Thanksgivingday:
2 hele kippen voor... de prijs van één!
Alléén donderdag 24, vrijdag 25 en zaterdag 26 november, voor een gezellig diner met de hele familie!

Baduki E&E

E&E dankt de volgende supermarkten voor hun medewerking:
Centrum
Pita (Marie Pampoen, Prairieweg)
Mangusa
Las Vegas
Esperamos
Fratelos (Ergoweg, ..., Colon)
Artis
Barbara
en E&E Real Cafootje.

E&E, DE MEEST VERSE KIP OP CURAÇAO

FOOTCARE

Wij gaan per 1 december 1994 uitbreiden.
Naast de u bekende pedicure-chiropodiste ... STORK
Mw. ... pedicure-chiropodiste
tussen 8.30 - 12.00 u. v.m. en
Mw. ... pedicure-chiropodiste
tussen 2.30 en 6.00 u. n.m.

Wij bieden u volledige behandeling in een ... en hygiënische salon.

BEHANDELING UITSLUITEND OP AFSPRAAK

... 73 Tel. 655026

OPENBARE VERKOPING

Op donderdag 5 januari 1995, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van één van de notarissen van het kantoor SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST, of diens waarnemer, te houden kantore aan de Julianaplein 5, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

een perceel grond, groot vijfhonderdzeventig vierkante meter (575 m²), gelegen in het Tweede District van Curaçao te HOENDERBERG, nader omschreven in meetbrief nummer ... van meetbrief nummer 248 van ... juli 1976, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als HOENDERBERG 22 en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De veilingcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore van Smeets Thesseling & van Bokhorst.
Deze condities houden ondermeer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST
Julianaplein 5
Alhier.
Tel.: 655055.

MC

De schakel tussen opleiding en praktijk

Mavron Consultancy

start op

10 januari 1995

met de cursus

BEDRIJFS OPLEIDER

Mavron constateert vele veranderingen en vernieuwingen binnen arbeidsorganisaties. Bij de realisatie van deze veranderingen spelen deskundigheid en motivatie van individuen binnen de organisatie een belangrijke rol.

Organisaties zullen hun medewerking up to date ... deze ontwikkelingen bijhouden en de concurrentie ... voor organisaties het formuleren, ontwikkelen ... opleidingsbeleid. Om dit probleem op ... pakken, introduceert en organiseert Mavron ...

BEDRIJFSOPLEIDER
(met compe...)

Deze cursus is bestemd voor midden- en hoger ... als de publieke sector. Wilt u er meer over weten ... onze informatieavond op woensdag 30 november ...

Tijd: 19.00 uur tot 21.00 uur
Plaats: Radulphus College, ... Coraweg 57

Voor meer informatie en inschrijving:
Dagelijks tussen ... uur - 10.00 uur
Dagelijks tussen 14.00 uur - 16.00 uur

WK-titel rally 1994

TOYOTA TURBO 4WD

Eindstand:

1	Didier Auriol	*Frankrijk*	116	Toyota
2	Carlos Sainz	*Spanje*	99	Subaru
3	Juha Kankkunen	*Finland*	93	Toyota
4	Colin McRae	*Engeland*	49	Subaru
5	Bruno Thiry	*Belgie*	44	Ford
6	Miki Biasion	*Italie*	42	Ford
7	Armin Schwarz	*Duitsland*	31	Mitsubishi
8	François Delecour	*Frankrijk*	30	Ford
9	Ari Vatanen	*Finland*	28	Ford
10	Tommi Makinen	*Finland*	22	Nissan

Merken 1e Toyota 151, 2e Subaru 140, 3e Ford 116

Vier voorgaande kampioenen:

1990	1991	1992	1993
Carlos Sainz	Juna Kankkunen	Carlos Sainz	Juna Kankkunen

AFP Amigoe *Infografiek*

Halve finale voor Haarhuis en Eltingh na winst tweede partij

JAKARTA — Jacco Eltingh en Paul Haarhuis hebben zich donderdag in Jakarta geplaatst voor de halve finales van het tennistoernooi om het wereldkampioenschap dubbelspel. De titelhouders behaalden in de rode groep hun tweede overwinning. Het Nederlandse duo versloeg de Canadees/Amerikaanse combinatie Grant Connell/Patrick Gailbraith in drie sets: 6-7, 7-5 en 6-4.

Tom Nijssen verloor met zijn Tsjechische partner Cyril Suk opnieuw. Het tweetal moest in de witte groep met 1-6, 6-7 buigen voor de als derde geplaatste combinatie Black/Stark (Zim/Vst). Het verlies betekende uitschakeling.

Eltingh en Haarhuis begonnen met verlies in de eerste set. De Nederlanders verloren met 6-7, na een tiebreak van 2-7. "Het liep niet lekker", vertelde Eltingh. "Wij werden boos op elkaar bij fouten. Daarna herstelden wij ons gelukkig."

In de tweede en derde set waren Eltingh en Haarhuis veel sterker dan hun opponenten, die zich volledig richten op het dubbelspel: 7-5 en 6-4. Gailbraith speelde dit jaar nog geen enkelspelen, Connell slechts zes.

In de witte groep behaalden de Australiërs Woodbridge en Woodforde ook hun tweede overwinning ten koste Adams/Olhovski (Aus/Rus). De setstanden waren 6-2 en 6-4. De 'Woodies' verzekerden zich met hun overwinning ook van een plaats in de halve eindstrijden.

Geen veranderingen in kop klassement

Valneris stevent onbedreigd af op de wereldtitel dammen

DEN HAAG — De laatste rustdag, woensdag, van de deelnemers aan het Wereldkampioenschap dammen, heeft de Nederlandse spelers niet kunnen inspireren tot een eindsprint. Alleen Clerc boekte in de zestiende ronde een overwinning. Hij kreeg daar door nog enig uitzicht op een plaats bij de eerste negen, die hem recht geeft op deelname aan de kandidatenmatches. Aan de kop van de ranglijst veranderde niets.

Voor Papa Cissé werd het een ronde met hindernissen. Na bijna twee uur spelen kreeg de organisatie een telefoontje met verontrustend nieuws voor de Fransman. Het was niet duidelijk of die verontrusting één van zijn familieleden of zijn werk betrof. Cissé werd in ieder geval achter het bord vandaan gehaald, een unicum in een wedstrijd.

Tegenstander Koeperman zorgde vervolgens voor een nog groter unicum. Hij zette de klok stil omdat zijn tegenstander wat te lang wegbleef, terwijl hij aan zet was. De organisatie vroeg Cissé of hij enige minuten rust wilde hebben, omdat de Fransman mogelijk van streek zou zijn. Die wilde daar echter niets van weten. Twee uur later werd hij weer achter het bord weggehaald, maar opnieuw keerde hij snel terug. De onderbrekingen hadden uiteindelijk geen invloed op hem. Na ruim 5 1/2 uur spelen deelden zij de punten.

Koploper Valneris kwam tegen Burleson na drie uur spelen niet verder dan een puntendeling. "Ik heb mijn best gedaan voor Wiersma", stelde de Surinamer, die met een voldaan gezicht de felicitaties voor die remise in ontvangst nam. De Let was minder te spreken over de negatieve speelwijze van de Zuidamerikaan, die voortdurend naar vereenvoudigingen zocht. "Ik heb een verkeerde opening gekozen, één die ik al heel lang niet meer gespeeld had en eigenlijk liever ook niet speel. Dat realiseerde ik me eigenlijk te laat. Maar Burleson ruilde toch alles wat te ruilen viel. Hij probeert tegen echt sterke spelers remise te maken. Tegen spelers waarvan hij denkt te kunnen winnen, speelt hij wel zijn eigen spel en dan incasseert hij de ene nederlaag na de andere."

De resultaten waren voor Valneris niet verontrustend. Baljakin kreeg tegen de zich weer enigszins herstellende Jansen weinig kansen. Hij moest zich met remise tevreden stellen. De Ivoriaan Aman formeerde tegen Wiersma heel vroeg in de partij een halve hekstelling, die de Fries geen moment verontrustte. De oud-wereldkampioen kon er evenwel geen voordeel uit halen. "Hij speelt wel goed", verdedigde Wiersma de puntendeling.

Stand: 1. Valneris 24; 2. Baljakin 21; 3. Wiersma 20; 4. Ba, Gantwarg, N'Diaye, Schwarzman en Tsjizjov 19; 9. Aman, Clerc en Koeperman 17; 12. Jansen en Wesselink 16; 14. Merins 15; 15. Cissé en Milsjin 12; 17. Durdyev en Galasjov 11; 19. Burleson 9; 20. Alias 7.

Paul Merson geeft cocaïnegebruik toe

LONDEN — Paul Merson, de gerenommeerde aanvaller van Arsenal en Engeland, is het afgelopen jaar verslaafd geweest aan cocaïne. Dat geeft de 26-jarige spits, wiens transferwaarde ruim tien miljoen gulden bedraagt, vrijdag toe in een vraaggesprek met de Daily Mirror.

Merson, volgens de krant tot tranen toe bewogen, zegt dat hij sinds twee weken weer helemaal 'schoon' is. Zijn trainer George Graham heeft hem tot het einde van deze maand de tijd gegeven zijn leven op orde te brengen en weer in topconditie te komen. De Engelse voetbalbond (FA) heeft nog niet gereageerd op de ontboezeming van de nationale sterspeler.

"De cocaïne heeft mijn leven bijna verwoest", bekent Merson, die eerder al een alcoholprobleem opbiechtte. "Ik heb de afgelopen maanden mijn loopbaan en mijn huwelijk op het spel gezet. Iedereen mag nu weten wat er met mij is gebeurd. Ik wil alles opzij zetten en opnieuw beginnen."

De publieke bekentenis van Merson, die verklaarde geen andere Engelse voetballer te kennen die cocaïne gebruikt, is het tweede schandaal deze maand in de Britse voetbalwereld. Eerder kwam doelman Bruce Grobbelaar onder zware verdenking van omkoping en corruptie.

Juventus eenvoudig langs Admira Wacker

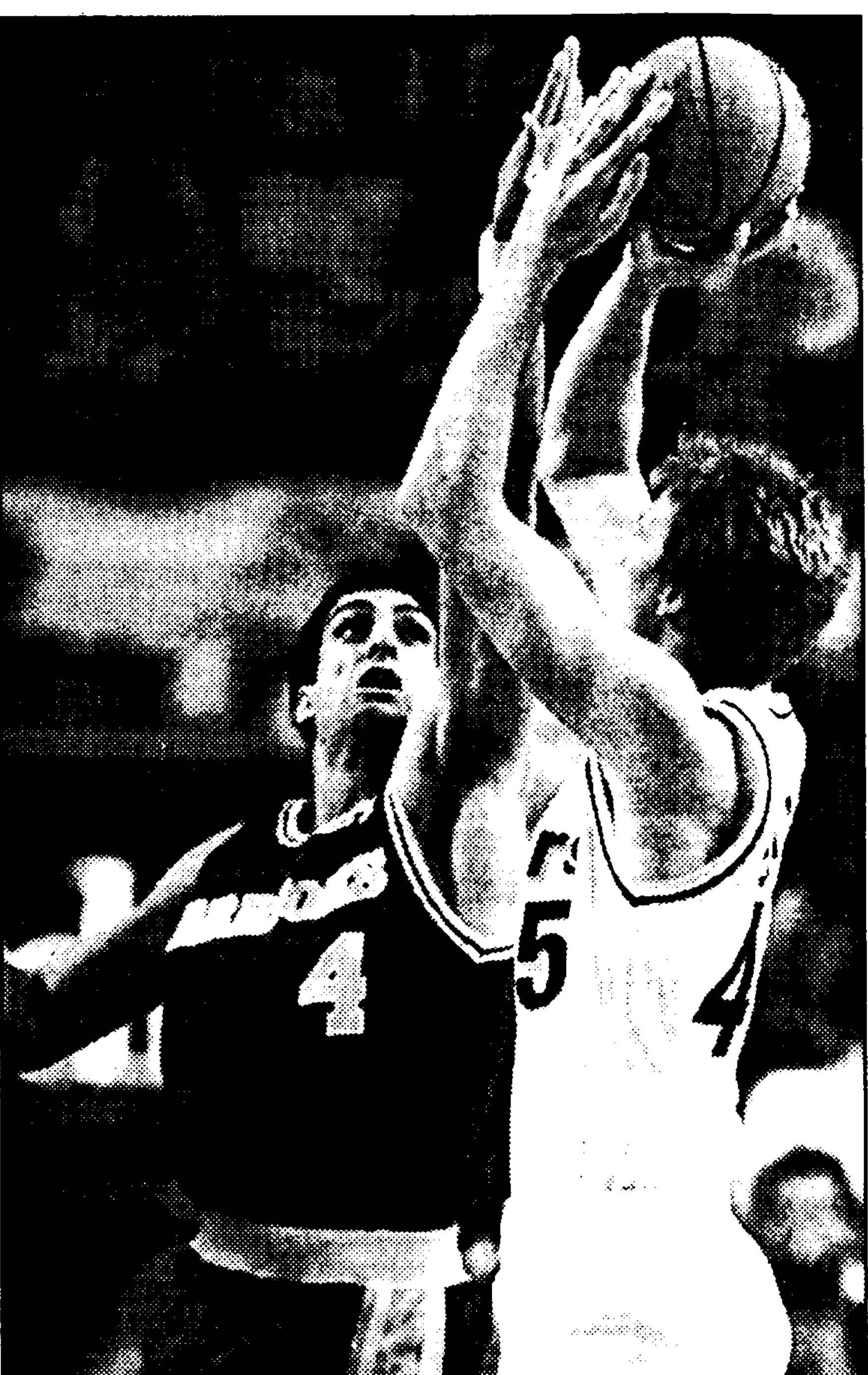
WENEN — Juventus kende donderdag een gemakkelijk avondje in de derde ronde van de UEFA-beker. De Italianen versloegen in Wenen Admira Wacker uit Oostenrijk met 3-1. Roberto Baggio maakte voor Juventus twee van de drie treffers, het andere doelpunt kwam op naam van Conte. Binder bepaalde in de 56ste minuut de eindstand op 1-3.

Behalve Juventus, verschafte ook het Franse team Nantes zich een uitstekende uitgangspositie voor het behalen van de volgende ronde. De koploper in Frankrijk won thuis van het Zwitserse Sion met 4-0. Verder boekte Eintracht Frankfurt in Duitsland een moeizame zege op het Italiaanse Napoli: 1-0. De Duitsers kende het geluk dat de Italiaan Buso in de 54ste minuut in eigen doel schoot.

UEFA-cup, derde ronde, eerste wedstrijd:

Eintracht-Napoli	1-0
Admira Wacker- Juventus	1 - 3
Nantes - FC Sion	4-0

Rik Smits scoort flink voor Pacers



INDIANAPOLIS - *De Nederlander Rik Smits heeft donderdagavond in de Amerikaanse NBA-competitie 28 punten gescoord om zijn club Indiana Pacers aan een 123-96 overwinning te helpen op de Golden State Warriors. Op de foto: Smits doet een poging om te scoren over het blok van verdediger Rony Seikaly (no.4).*

Tweede zege hockeyteam op Wereldkampioenschappen

SYDNEY — Het Nederlands heren-hockeyteam heeft ook de tweede wedstrijd op het WK in Sydney in winst omgezet. Oranje versloeg India vrijdag met 4-2 (1-1). Door de overwinning nam Nederland ongeslagen de leiding in groep b.

De zege kwam vrijdagmiddag niet zonder slag of stoot tot stand. India was een tegenstander van kaliber. "Van zwaar kaliber", oordeelde aanvoerder Delissen. "Van het soort dat wij in maanden niet tegenkwamen."

Hij deelde zijn ploegmakkers een compliment uit dat ze het karwei tot een goed einde brachten. "De ploeg hield zich met verve overeind. We stonden regelmatig onder grote druk, maar bewaarden altijd het overzicht. Er ontstond nooit paniek."

Nederland startte nerveus tegen de Indiërs. "Het was lang geleden dat wij tegen Azjaten hadden gespeeld", gaf coach Oltmans als reden op. "De spelers waren er niet van overtuigd dat wij tegen India dezelfde speelwijze konden hanteren als tegen Europese ploegen. Daarom gingen ze in de eerste helft dingen anders doen. De automatismen verdwenen."

Vooral op het middenveld en de aanval lag het tempo te laag, waardoor Nederland zelden gevaarlijk werd. Toch nam Oranje de leiding. In de 28ste minuut verlengde Taco van den Honert duikend een vrije slag van Delissen. In eerste instantie raakte hij doelman Subbiah, in de rebound tikte hij de bal op het plankier, 1-0.

"Dat bracht rust in de ploeg", oordeelde Oltmans. Maar niet voor lang. Zes minuten later was het gelijk. Invaller Fereira benutte de derde strafcorner van de Indiërs, 1-1.

Na de pauze schakelde Oranje over op het eigen systeem. De ploeg bewoog agressief over het veld en zette India in de eigen verdediging vast. Dat resulteerde in een stormloop op het doel van Subbiah. Uitblinker Klein Gebbink maakte in de 42ste minuut 2-1 uit een vrije slag van Bovelander. Het was zijn vierde doelpunt in 69 interlands. Twaalf minuten later verdubbelde De Nooijer de voorsprong door een vrije slag van Bovelander in te tikken, 3-1.

Met 3-1 leek de wedstrijd gelopen, maar Nederland kwam bedrogen uit. De zevenvoudig Olympisch kampioen schakelde een tandje hoger en zette de ploeg van Oltmans onder zware druk. Voor het doel van Jansen ontstond de ene na de andere scrimmage. In één ervan hakte Jazet de stick van spits Pillay uit handen. Arbiter Sana uit Japan gaf een strafbal, waaruit Ahmed zeven minuten voor tijd India terugbracht in de wedstrijd, 3-2.

In de hectische slotfase bracht Van den Honert zijn ploeg in veiligheid. Twee minuten voor het einde pushte hij de tweede strafcorner van Nederland raak, 4-2.

Stand:

01. Nederland	2-4
02. Duitsland	2-3
03. India	2-2
04. Zuid-Afrika	2-2
05. Zuid-Korea	2-1
06. België	2-0

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke zo. training *in line skates* en *skeelers*. Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

ZATERDAG

SOFTBAL
Slow Pitch
Liga Trai Seru
10.00 uur Forti vs Nos Ambiente;
12.00 uur Curioso Uní vs Caterpillar;
14.00 uur Forti vs Nos Ambiente;
16.00 uur Curioso Uní vs Caterpillar - **Cirilo Chirino Ballpark** (Groot Kwartier).

Advocaat per 15 december aan de slag bij PSV

Frank Arnesen en selectie erg tevreden met Dick Advocaat

EINDHOVEN — PSV-manager Frank Arnesen toonde zich uiterst tevreden met de komst van de nieuwe trainer Dick Advocaat. De Hagenaar neemt na de EK-Kwalificatiewedstrijd Nederland - Luxemburg, 14 december, afscheid van de KNVB. Een dag later treedt hij in dienst bij de Eindhovenaren. De benoeming van Dick Advocaat tot hoofdcoach is ook in de PSV-selectie goed gevallen. De spelers spraken vanmorgen van een goede en verstandige keuze van het bestuur.

De vooraf als grootste struikelblok gevreesde afkoopsom van de KNVB aan Advocaat bleek tijdens de onderhandelingen niet aan de orde te zijn geweest. "PSV betaalt niets. Dat was ook een van onze voorwaarden. Misschien heeft Advocaat met de KNVB iets geregeld, maar dat zijn onze zaken niet", aldus Arnesen, die donderdag rondkwam met de nieuwe trainer. "Wij doen met het contracteren van Advocaat een stap in de goede richting."

Arnesen verwacht niet dat de bondscoach het zwalkende PSV direct op de rails kan krijgen. "Maar hij kan ons wel in de goede richting leiden. Hij straalt rust uit, en dat is op dit moment belangrijk voor PSV. We hopen nu rust in de tent te krijgen."

"Hij is de juiste man op het juiste moment voor PSV, mijn ervaringen met hem bij het Nederlands elftal zijn louter positief.", zei international Stan Valckx. "Ik ben blij met zijn komst", sprak jeugdspeler Jurgen Dirkx, die Advocaat nog kent van zijn periode bij het UEFA-elftal.

De Hagenaar treedt na de EK-interland Nederland-Luxemburg (14 december) in dienst van PSV. Tussenpaus Kees Rijvers neemt tot die datum de taken waar van Aad de Mos, die vorige maand ontslag kreeg.

Frank Arnesen had de belangrijkste spelers gisteravond al telefonisch op de hoogte gebracht van de komst van Advocaat. Voorzitter Bill Maeyer verscheen vanmorgen op trainingscentrum de Herdgang om de voltallige A-selectie persoonlijk over de entree van de bondscoach in te lichten. De clubleider weigerde vooralsnog mededelingen te doen over de manier waarop de Hagenaar bij de KNVB is losgeweekt.

Juventus boekt winst op Wacker



WENEN - *In een wedstrijd in de derde ronde van het UEFA-beker toernooi heeft Juventus uit Turijn donderdagavond met 3-1 gewonnen van Wacker uit Wenen. Op de foto: Roberto Baggio van Juventus gaat langs verdediger Helmut Graf om voor zijn ploeg te scoren.*

Orhan Delibas bereikt toch boksfinale militair toernooi

TUNIS — Orhan Delibas houdt aan het toernooi om het Wereldkampioenschap boksen voor militairen in elk geval een zilveren medaille over. De Nederlander bereikte gister in Tunis de finale van het zwaarweltergewicht. De winnaar van Olympisch zilver versloeg de Tunesiër Ben Ali Marmouri dankzij voorkeurstemmmen. De bokscomputer gaf een onbeslist van 9-9 aan.

"Er gebeurde precies wat ik woensdag al verwacht had toen de Tunesiër zich voor de halve finales plaatste en daardoor de tegenstander van Orhan werd. De jurering tart hier alles. Wij overwegen ook met een aantal landen een protest in te dienen."

Delibas moest het in de halve finales niet alleen opnemen tegen Marmouri maar ook tegen juryleden uit Algerije, Tunesië, Egypte, Syrië en Rusland.

Volgens zijn trainer bokste Delibas een van zijn beste partijen van de laatste tijd. "Hij ging inderdaad erg goed", bevestigde de meervoudige Nederlandse kampioen. Toen ik hem in de derde ronde met een rechtse directe op de kin acht tellen rust bezorgde dacht ik dat mij niets meer kon gebeuren. Het was onbegrijpelijk dat de jury toch nog tot een onbeslist kwam. Gelukkig haalde ik door die voorkeurstem de finale."

Delibas komt zaterdag in de eindstrijd uit tegen de Russische kampioen Dimitri Strilsjinin.

Guus Hiddink aangesteld als nieuwe Bondscoach van Oranje

DEN HAAG — Guus Hiddink over voetbal: "Vroeger had ik iets met spelers als Piet Keizer en Jan Mulder, excentriekelingen, die op een leuke manier een beetje gek zijn. Zulke figuren kom je vooral in Amsterdam tegen."

Hij zei het bij het begin van dit seizoen. Na tien jaar in de top, zich verheugend op een seizoen in de luwte. Hij zal er als bondscoach waarschijnlijk niet naar selecteren. Hij was altijd realist. "Zijn de goede prestaties er, pas dan kan men gaan denken aan een uitbouw naar een mooiere speelstijl."

Hiddink heeft altijd wel wat gevoeld voor het realisme van Michels. Eerst de prestatie, dan de schoonheid. Toch is er zeker een overeenkomst met zijn voorganger Advocaat. Geen man van woorden, meer van daden. Geen dikdoenerij. "Als trainer moet je niet op een voetstuk gaan staan. Ik ben geen man die op de dug-out klimt." Advocaat deed dat ook niet.

In Eindhoven staat hij wel op een voetstuk. In 1988 won hij met de Eindhovense club de Europese beker voor landskampioenen. In het Neckarstadion van Stuttgart werd Benfica verslagen na strafschoppen. Onmiskenbaar het hoogtepunt uit zijn loopbaan. En dat van PSV.

Evenals Advocaat was hij geen 'groot' speler. Wel moest hij het meer hebben van de techniek dan zijn voorganger, maar tot de top heeft hij nooit echt behoord. Vijftien jaar de Graafschap, PSV, Amerikaanse avonturen bij San José Earthquakes en Washington Diplomats, afbouwen bij NEC.

De termijn is bepaald op 1 januari 1995. Met medewerking van 'Bill' Maeyer, Dick Advocaat en de KNVB. De benoeming is in feite zonder tegenspraak tot stand gekomen. Een leven lang in de topsport en nooit omstreden. Ook dat is de kracht van Guus Hiddink.

Projectweek Peter Stuyvesantcollege

WILLEMSTAD — Het Peter Stuyvesantcollege organiseert volgende week voor de vierde keer een projectweek voor haar leerlingen. De projectweek houdt in dat de scholieren zich drie dagen (29 en 30 november en 2 december) zullen bezighouden met een aantal kortdurende projecten in plaats van het normale lesprogramma.

De leerlingen kunnen opteren voor verschillende onderwerpen, zoals toerisme, milieu, communicatie, bejaardenzorg, crèches, etcetera. Doel van deze projectweek is dat op een praktische manier vaardigheden worden aangeleerd die in het dagelijkse schoolleven te weinig aandacht krijgen. Zelfstandigheid, samenwerken, verantwoordelijkheidsgevoel en bij voorbeeld presentatie van verworven kennis komen dan meer naar voren.

De presentaties zullen vrijdag 2 december te bezoeken zijn, 's morgens van 10.00 - 11.00 uur. 's Avonds van 19.30 uur tot 24.00 uur is er Ban Topa.

Zowel voor bachelors- als mastersopleiding

Weer studiefinanciering voor universiteiten VS

WILLEMSTAD — Binnen zes maanden is het weer mogelijk om met een studiefinanciering te studeren aan Amerikaanse universiteiten. Ook zullen leningen verstekt worden voor studies aan universiteiten in Venezuela, Puerto Rico en Costa Rica. Er zullen echter slechts leningen verstrekt worden voor beroepen waaraan op Curaçao behoefte is.

Enkele jaren geleden werd door de toenmalige gedeputeerde van Onderwijs, Lelia Peternella-Pieters Kwiers, de toegang tot de VS gesloten. In 1992 gaf Peternella opdracht om 8,5 miljoen gulden te bezuinigen op de jaarlijkse subsidie van ruim veertig miljoen aan de Stichting Studiefinanciering Curaçao. Besloten werd te korten op het VS-budget waar toen ruim 14 miljoen gulden per jaar werd uitgegeven voor 323 studenten. Van dat totaal zijn er nu 118 afgestudeerd, 70 hebben de studie niet voltooid en ruim 130 studeren nog.

De bedoeling is om op korte termijn 75 studenten in de gelegenheid te stellen in de VS te studeren. SSC-directeur Ronnie Kleinmoeidig benadrukte dat de totale kosten echter niet meer dan 7 miljoen gulden per jaar mogen bedragen. Voor elke student zal een bedrag van 15.500 dollar beschikbaar worden gesteld met een maximum van vier jaar.

SSC wil op korte termijn ook de mogelijkheid scheppen dat op Curaçao alle informatie over Amerikaanse universiteiten verkrijgbaar is. Ook voert SSC besprekingen met Amerikaanse universiteiten zodat de aanvraagformulieren bij de stichting ingediend kunnen worden. Daarbij kan dan een aanbevelingsbrief van SSC gevoegd worden voor de aanvraag verstuurd wordt naar de desbetreffende universiteit.

Bij de toekenning van studiefinanciering zal wel rekening gehouden worden met een arbeidsmarktonderzoek dat is uitgevoerd door een groot consultantsbureau. Daarin is duidelijk gebleken dat er in een aantal beroepen reeds een overschot is, onder andere huisartsen. Naar andere beroepen daarentegen is een grote vraag.

Gedeputeerde van Onderwijs, Chin Behilia, meldde gisteren eveneens een verlaging van het plafond voor de tegemoetkoming van studiekosten. Voorheen kwamen slechts gezinnen met een jaarinkomen van minder dan 6000 gulden in aanmerking voor studiehulp. Dit plafond is nu verhoogd tot 30.000 gulden. Naast de maandelijkse tegemoetkoming ontvangen de gezinnen tevens vierhonderd gulden per jaar voor de aanschaf van schoolboeken-en materiaal. Tot 15 december kan de tegemoetkoming van studiekosten worden aangevraagd.

Beroepenmarkt voor scholieren

WILLEMSTAD — De drie scholen voor havo/vwo, Mil, PSC en Radulphus, organiseren op 1 december gezamenlijk een beroepen-oriëntatiedag voor de bovenbouwleerlingen. Een flink aantal personen is gevraagd op deze dag te komen praten over het werk dat zij doen.

Zaterdag aidsforum Punda

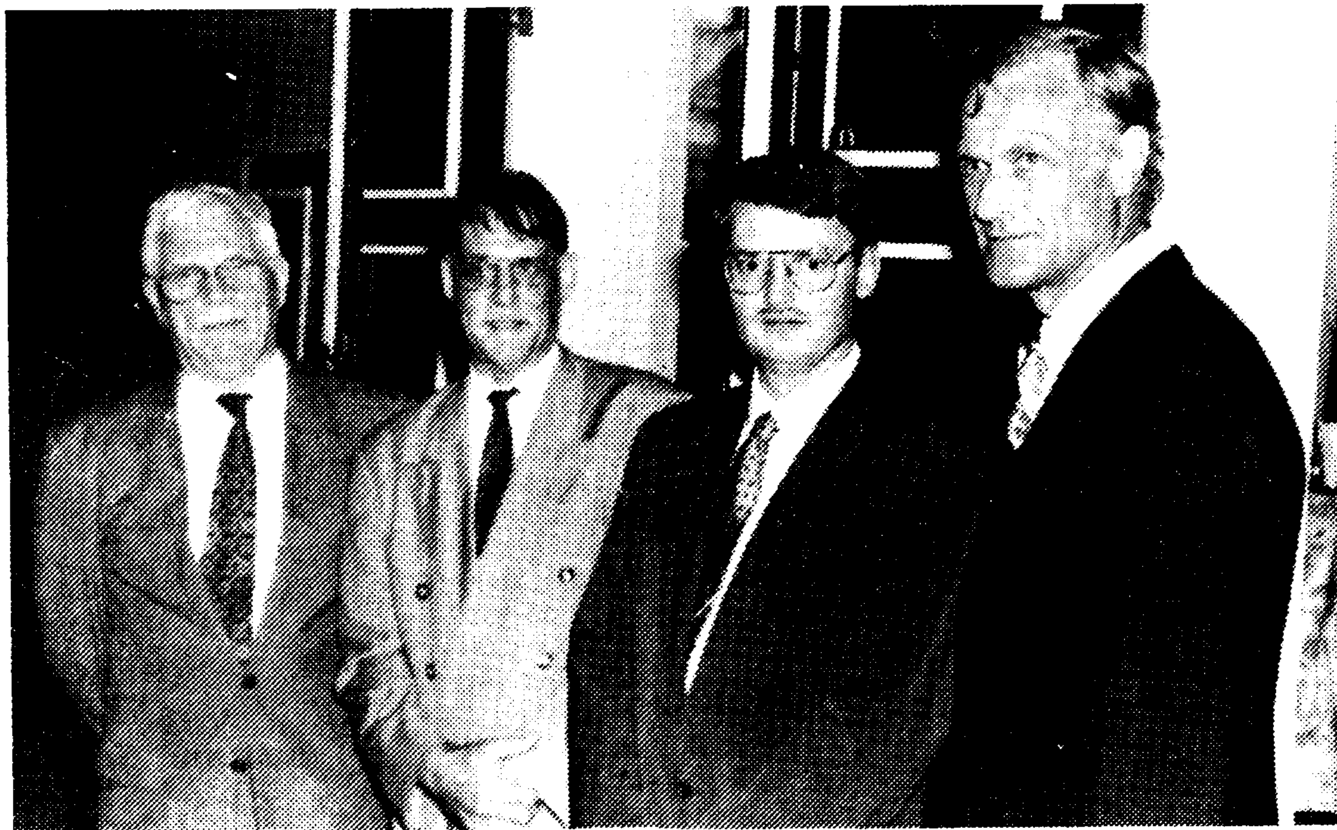
Openhartige filmpjes over aids op televisie

WILLEMSTAD — De toneelgroep Arteproba heeft voor de Aids-stichting medewerking verleend aan het samenstellen van een aantal voorlichtingsvideo's over aids. De korte filmpjes moeten de Curaçaose bevolking bewust te maken van de ernst van het probleem op het eiland. Daarnaast speelt preventie tegen de dodelijke ziekte een belangrijke rol in de campagne.

De voorlichtingsfilmpjes, die ongeveer tien minuten duren, gaan in op de aktuele problematiek rond de ziekte, zoals manieren van besmetting, de aidstest, voorbehoedmiddelen en bij voorbeeld het omgaan met een persoon die is besmet met het HIV-virus. Inhoudelijk is de boodschap van de filmpjes erg duidelijk en onomwonden. Daarbij komen de door de toneelgroep Arteproba en andere artiesten gespeelde scènes zeer professioneel over. Vanavond zal op Tele-Curaçao het eerste deel worden uitgezonden.

Op het Wilhelminaplein in Punda zal morgen een informatiedag over aids worden georganiseerd. Iedereen wordt uitgenodigd te komen kijken en te luisteren naar de paneldiscussie en optredens van verschillende lokale artiesten zoals Mafalda Miguel van Arnell & Orkesta, Bibi Provence, Mark Seferina, Tico Libiee van Gibi & Orkesta en nog veel meer. Deze artiesten werken vrijwillig mee aan het projekt. De paneldiscussie zal via de radio te beluisteren zijn. Ook zal de toneelgroep Arteproba enkele sketches spelen. Het programma duurt tot 's middags 18.00 uur.

Nieuwe EG-man verwelkomd



WILLEMSTAD — De commissie van de Europese Gemeenschappen in de Nederlandse Antillen en op Aruba heeft gisteren op Fort Nassau afscheid genomen van de heer R. Vesque (links). Tevens kon worden kennisgemaakt met het nieuwe hoofd van de delegatie A. van Niekerk (tweede van links). Op de foto zijn verder te zien de heren C. Hall, economisch adviseur, en B. de Jonge, technisch adviseur.

Jubileum van Club Union Boneriano

WILLEMSTAD —De club Union Boneriano bestaat op 18 december veertig jaar en vanaf morgen, 26 november, zal dat uitgebreid worden gevierd. Verder zal de club begin volgend jaar haar terrein op Parera laten ombouwen tot een groot recreatiepark voor alle wijken rond de berg Carmel als gebaar van dankbaarheid aan de Curaçaose gemeenschap. Ook zal er via kanaal 11 in korte documentaires aandacht besteed worden aan de aanwezigheid sinds 1920 van Bonaireanen op Curaçao.

Het feestprogramma van club Union Boneriano omvat sport, religie, cultuur, literatuur, zang en dans.

Het sportprogramma begint zaterdag 26 november met softball en biljart, en wordt later gevolgd door domino en *bolas krioyas* (jeu de boules). De culturele bijeenkomsten zijn zaterdag 3 en zondag 4 december.

Op zaterdag 3 december is er een ABC-avond die in het teken zal staan van de cultuur van Aruba, Bonaire en Curaçao. Dan zullen optreden Tipico Cristal en de dansgroep Arubaile, Grupo Mexico en Felipe St. Jago, Sulaika Boekhoudt en Shurendi Kirindongo en de groep Uniritmo.

Zondag 4 december is er een literaire avond met folkloristische vertellingen door Isistra Trinidad, declamatie van Cecilia Everts en zang door Grupo Mexico.

Zondag 18 december is de eigenlijke viering die begint met een H. Mis om vier uur, een religieus programma met de Grupo Zamar om half zes, gevolgd door de onthulling van het reliëf van C. Bernabela, uitreiking van de sportprijzen en ten slotte het feest met Watapana dat live een cd gaat opnemen.

Voorlichting bevolking Saba en Sint Eustatius over vulkaanuitbarsting

WILLEMSTAD — De bevolking van Saba en Sint Eustatius moet goed voorbereid worden op een mogelijke vulkaanuitbarsting of aardbeving. Dat concludeert een internationaal wetenschappelijk team dat een bezoek heeft gebracht aan de Bovenwindse Eilanden. Het team wil geen paniek zaaien, want de risico's zijn niet erg groot en de laatste uitbarstingen vonden eeuwen geleden plaats. Toch hebben Sint Eustatius en Saba potentieel actieve vulkanen, reden waarom het team onder meer pleit voor een voorlichtingscampagne aan de bevolking.

Vooral de emotionele kant van het verlaten van je eiland moet de nodige aandacht krijgen, zo meent dr Hein Haak, hoofd van de afdeling Seismologie bij het KNMI. Samen met een drietal andere deskundigen van de Rijksgeologische Dienst in Nederland, het Seismologisch Onderzoeksinstituut op Trinidad en Tobago en het departement van Geologie van de Universiteit van Puerto Rico heeft hij de seismologische en vulcanologische risico's van Saba en Sint Eustatius onderzocht. Over het resultaat van deze *fact finding mission*, die vorige week plaatsvond, zal binnen zes maanden verslag gedaan worden aan de centrale regering.

Volgens Haak zal in dat verslag vooral aandacht besteed worden aan de voorlichting aan de bevolking en het opzetten van een rampenplan. Hij voorziet geen grote problemen bij een mogelijke evacuatie van bij voorbeeld Saba. "Binnen 24 uur kunnen duizend mensen geëvacueerd zijn. De aanwezigheid van cruiseschepen in het gebied is gunstig", aldus Haak. Waar echter vooral aandacht voor moet komen zijn de emoties die loskomen als mensen van hun eiland afmoeten, zo stelt hij. Een adequatebewustwordingscampagne onder de bevolking is daarom op zijn plaats. Dat is volgens Haak ook een duidelijk gebaar naar de bevolking toe, dat de overheid een mogelijke ramp serieus neemt.

Volgens dr William Ambeh van Trinidad zijn de vulkanen op Saba en Sint Eustatius potentieel actief.

Gereformeerde kerk viert jubileum gebouw

WILLEMSTAD — De Gereformeerde Kerk viert zondag 27 november het heugelijke feit van in gebruikname van het kerkgebouw 20 jaar geleden. Behalve een expositie wordt er op die dag een speciale kerkdienst, met gebed, meditatie en samenzang gehouden.

De afgelopen 20 jaar werden in en vanuit dit gebouw kerkdiensten, bijbellessen, jeugdmeetings, evangelisatiecampagnes en andere aktiviteiten gehouden.

Voor de dienst van zondag is iedereen van harte welkom. Na afloop van de dienst zal er gelegenheid zijn elkaar te ontmoeten en ook de expositie te bezichtigen. Aanvang tien uur 's morgens aan de Arowakenweg 28. De voertaal zal zowel Nederlands als Papiaments zijn.

Uitspraak rechter:

Geen belemmering voor Indiase om rechtszaak te starten

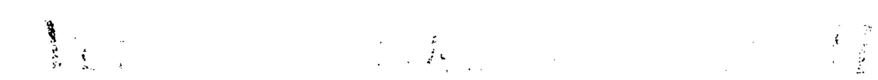
WILLEMSTAD — In het buitenland verblijvende minvermogendebuitenlanders die een rechtszaak willen starten tegen een inwoner van de Antillen, hoeven niet vooraf een borgsom te deponeren voor het geval zij hun zaak verliezen. Dat is de betekenis van het vonnis van rechter Bob Wit, afgelopen maandag, in de zaak van de momenteel in India woonachtige Nirmala Kharda tegen haar voormalige werkgever R.M. op Curaçao.

Buitenlandse werknemers die gedurende hun arbeidsperiode op Curaçao zijn onderbetaald door hun werkgever en inmiddels -al dan niet vrijwillig- naar hun land van herkomst zijn teruggekeerd, kunnen profijt trekken van deze uitspraak.

Ex-werkgever R.M. eiste dat de (armlastige) Kharda een bedrag van 2000 gulden zekerstelde, vooraf gaand aan de behandeling van de rechtszaak waarin Kharda hem aanspreekt op betaling van ruim 6800 gulden aan achterstallig loon. Met de uitspraak van de rechter gaat die zaak op 12 december van start zonder de borg.

De rechter betrok in zijn oordeel mede het feit dat Kharda, als niet-ingezeten vreemdelinge, niet in aanmerking komt voor kosteloze rechtskundige bijstand.





WILLEMSTAD — Donderdagavond hield de religieuze vereniging New Song een open

Voorschot ...

Mendes zet druk op hotel om Las Palmas te verkopen

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Mendes de Gouveia geeft de hypotheekhouder van hotel Las Palmas, Headeo, drie maanden de tijd om het verlaten hotel te beider voordeel over te doen aan een nieuwe exploitant. Het laten uitdraaien op een faillissement en een openbare veiling moet voorkomen worden, aldus de bewindsman. Las Palmas kampt met een schuld van in totaal 7 miljoen gulden.

Een termijn van negentig dagen kan gesteld worden ... dat na die periode de erfpacht op het terrein vervalt. De overheid heeft die procedure in gang gezet om haast te maken met een heropening van het hotel te Piscadera onder een nieuwe eigenaar. Volgens Mendes de Gouveia Toerisme heeft ...

Bienale in ...

OPEN OPEN OPEN OPEN OPEN OPEN OPEN OPEN OPEN OPEN OPEN OPEN

Shopping Center

UITVERKOOP • UITVERKOOP • UITVERKOOP

30% - 40% - 50%

KORTING OP MEUBELS BIJ

BAZAR IDEAL

UITVERKOOP • UITVERKOOP • UITVERKOOP

Realco

Real Estate Makelaar

REALCO 656225 602761

TE HUUR AAN ZEE

Complex Villa Vilma.

zaterdag **26** en ... November a.s.

Tel. 606754 het liefst na 18.00 uur

Kenners maken de juiste keuze en kiezen voor.... Restaurant

genot dat nog ...

Voor reserveringen tel. 370376 687034

Hollandsche Bakkerij

bekend als Warme Bakker van Curaçao

...stuk ...

Speculaastaartje ± 6 personen

per stuk f ...

Hartige Staaf ± 6 personen

... geen varkensvlees per stuk f 6,75

... onze beroemde **Roomboter Kerststol.** ... met 100% zuiver Amandelspijs **per stuk f 6,50**

De Hollandsche Bakkerij

... van St. Nicolaas ...

CARIBBEAN CARGO SERVICES N.V.

consolidation

insurance

custom brokerage

container haulage

cargo transport

housing

world wide moving

freezone handling

IN ...

MIAMI

ROTTERDAM

WE CARE !!!!

VERHUISD

per 1 december

Kapsalon Split Ends

naar Heelsumstraat ...

Tel: 65727...

Maandag gesloten

Din. - Vrij. 9-12 ...

i.v.m. drukke feestdagen tijdig Uw afspraak maken

AMIGOE

FAXNUMMERS:

Redactie: 674744

Advertentie: 674524

MARIACHI NIGHT

Djabierne 25 di november di 5:30 ...

TEXAS ALAPARIA ...

Mariachi Fortuna

BIN GOSA DEN NOS AIRCONDITION DINING SALOON

INTERNATIONAL TRADE CENTER

PARADISE MOVIES

PRESENTS THIS WEEK

COLOR OF NIGHT

BRUCE WILLIS
JANE MARCH
Restricted-17

THURSDAY

8.00 Color of Night

FRIDAY

7.00 Color of Night
9.30 Color of Night

SATURDAY & SUNDAY

5.00 The Lion King
7.00 Color of Night
9.30 Color of Night

Tickets Fl. 12.50 at the ITC on showing days from 2.00 pm. Reservations ... cancelled 30 min prior to show time.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden ... zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- Zaterdag 26 november 1994 vanaf 09.00 tot 16.00 uur
- Nijmegenstraat (vanaf Rotterdamweg tot Goetoeweg). Makreestraat en Masbangoestraat.

- Zondag ... vanaf ...
- Balaoestraat, Dr. M. L. King Boulevard (vanaf Rotterdamweg ...) en Carannitoestraat.

- Zondag 27 november 1994 vanaf 09.00 tot 15.00 uur
- Mahuma en Juan Domingo Mahuma.

KODELA

UNIEKE AANBIEDING TE

SANTA ROSA RESORT

Van Kavel nr. 40, groot 866 m²
met speciale prijs van f. 60,=/m²
en de mogelijkheid om er een
groeiwoning van 130 m²
te bouwen voor f. 124.500,=

Bel nu snel naar:

AREDCO NV

Prof. Kernkampweg 11
P.O. Box 4215
Curaçao N.A.

Tel. (599 9) 366633
Fax (599 9) 366695
Portable 602125

... based ... industr... ... Curaçao and Bonaire, export sales ...

... we are searching for a:

SYSTEMS MANAGER

General Responsibilities:

The systems manager will be based in ... and will be responsible for ... development, ... and maintenance of ... systems relating to ... accounting and marketing activities at the company and its sister companies in the Caribbean and South America.

Requirements:

- Experience with microcomputers based on Intel 286, 386, 486 and Pentium processors and peripheral hardware.
- Experience with MS-DOS and MS-Windows based software such as Spreadsheets, Word Processors, Data Base Managers and Miscellaneous Utilities.
- Programming Experience in any high language.
- Experience with accounting and production applications in a ... environment.
- Experience with Local Area Networks and Data Communications.
- Fluency in English and Spanish. Working knowledge of French.

We offer:

A competitive salary package and working in an international environment.

If interested, please send your letter together with C.V. to ...

ARTHUR ANDERSEN

ARTHUR ANDERSEN & Co, SC

Douane neemt geen genoegen meer met toezeggingen:

Escalatie acties dreigt bij Surinaamse politie

PARAMARIBO - In Suriname zijn de acties bij Douane en Politie nog in volle gang. De betreffende ministers zoeken naarstig naar oplossingen met de bonden. Bij de politie dreigt escalatie als de Surinaamse Politie Bond (SPB) geen overeenstemming bereikt met minister Soeshil Girjasing.

"Als een akkoord uitblijft vrees ik met groten vreze dat onze vergadering andere vormen gaat aannemen. Het risico is volledig voor rekening van de regering", aldus SPB-voorzitter Jozef Beck donderdag op een persconferentie. De bond voert langzaamaan-acties in de vorm van vergaderingen. Beck benadrukt dat de regering de SPB niet moet dwingen tot een ander actiemodel. "De regering zal dan alleen maar kunnen terugvallen op het Nationaal leger en dan kan de rechtsstaat vervallen in een machtsstaat." Beck hoopt dat het gezond verstand bij de regering prevaleert en dat de eisen "die koste wat kost gehonoreerd moeten worden" ingewilligd worden.

PRECEDENT

Het gaat bij de SPB onder meer om salariscorrectie, een eigen bezoldigingsbesluit en vrije geneeskundige behandeling. De regering lijkt hieraan geen gevolg te kunnen geven zonder precedenten te scheppen voor andere ambtenaren.

Leden van de Douanebond zijn vanaf gisternacht voor onbepaalde tijd in algemene staking. Een akkoord dat het bondsbestuur in de vroege ochtend met minister Humphrey Hildenberg van Financiën bereikte is donderdagochtend door de leden afgewezen. "Iedereen is het erover eens dat we niet moeten zwichten voor toezeggingen en dat er geen dispensaties moeten worden verleend", aldus Romeo Chin A Loi, voorzitter van de Douanebond. De gevolgen van de douane-acties zijn merkbaar. Bedrijven die pakketten met veelal levensmiddelen uit Nederland naar Surinaamse burgers aanvoeren liggen stil. Er worden geen douanewerkzaamheden verricht op olie- en bauxietboten. Vracht die donderdag via de KLM wordt aangevoerd zal niet worden ingeklaard, passagiers zullen niet worden gevisiteerd.

De Douanebond wacht al twee jaar op adequate uitvoering van een akkoord met de regering. De Politiebond tien maanden. Door een gebrek aan financiële middelen is de regering niet in staat zich aan gemaakte afspraken te houden.

RUSTIG

De beide bonden ontkennen ten stelligste politieke motieven te hebben voor hun acties. "Het zou kwaadaardig zijn de politie daarvan te betichten", zegt Beck. Het feit dat de acties praktisch samenvallen met protesten van scholieren is volgens Douane en Politie louter toeval.

In Paramaribo was het donderdag rustig. In de hoofdplaats van het westelijke district Nickerie hebben ongeveer honderd scholieren na een protestmars een petitie aangeboden aan de districtscommissaris. Ze dringen aan op betaalbare prijzen voor levensmiddelen en openbaar vervoer.

Ten opzichte van de media

Russisch parlement wil invloed Jeltsin korten

MOSKOU - De Russische president Jeltsin en het parlement ruziën over een nieuwe mediawet. Die ondermijnt Jeltsin's mogelijkheden direct invloed uit te oefenen op de media danwel indirect met overheidssubsidies.

Het parlement wil een speciale raad die zich bezig moet houden met de subsidie. President, kabinet en beide Kamers van het parlement zouden evenveel inspraak moeten krijgen, aldus het voorstel. De wet verbiedt de uitvoerende macht nog langer eigen kranten, tijdschriften, televisie- en radiostations te bezitten. Jeltsin klaagde donderdag dat de raad een bedreiging voor de democratie vormt. Het parlement wil met de instelling ervan juist voorkomen dat de president zijn grote macht behoudt over de toekenning van subsidies aan de media via het staatsperscomité. De meeste media zijn daarvan afhankelijk door de slechte economische situatie.

Het Lagerhuis, de Staatsdoema, ging woensdag al akkoord met het voorstel. De wet heeft pas rechtskracht als ook de Eerste Kamer, de Federatieraad, en president Jeltsin haar hebben goedgekeurd. Het staatshoofd heeft al duidelijk gemaakt dat hij zijn veto zal uitspreken over de plannen. De *Doema* kan dat veto uitsluitend met een tweederde meerderheid overstemmen.

Moederdag in Teheran



■ *TEHERAN - Meer dan honderdduizend vrouwen, van wie er honderden bewapend waren met machinegeweren, marcheerden naar het Azadi-stadion in Teheran om daar Moederdag en tevens de geboortedag van de dochter van profeet Mohammed, Fatima Zahra, te vieren. Ayatollah Ali Khamenei verleende amnestie aan 190 vrouwelijke gedetineerden om meer luister bij te zetten aan het feest.*

Turkse journalisten krijgen vijf maanden na kritisch interview

ANKARA — Een militaire rechtbank in Turkije heeft drie journalisten tot vijf maanden cel veroordeeld wegens interviews met soldaten die verbolgen waren over de verlenging van hun dienstplicht.

Volgens de journalist Deniz Arman, die de veroordeling donderdag bekendmaakte, kregen hij en twee collega's de straf wegens overtreding van de wet die het openbaar maken van militaire standpunten verbiedt. Arman, een bekend journalist, was producent van de documentaire waarin de gesprekken waren te zien.

Children of god-leden: oprichter Berg overleden

NEW YORK - De oprichter en spiritueel leider van de internationale sekte Children of God, David Berg, is vorige maand op 75-jarige leeftijd overleden. Dat heeft een groepslid donderdag in Washington DC meegedeeld. De sekteleden werden vorige week al op de hoogte gesteld van de dood van Berg, door zijn volgelingen Voorzitter Mo genoemd.

Wanneer precies en waaraan de sekteleider overleed is niet bekend gemaakt. Berg werd door de Argentijnse politie en Interpol gezocht wegens seksueel misbruik van kinderen en andere misdaden. Volgens sommige berichten zou hij zich in Japan schuilhouden. In september pakten de Argentijnse autoriteiten driehonderd minderjarigen en dertig volwassenen op. De sekteleden, met verschillende nationaliteiten, werden later weer vrijgelaten. Ook in Spanje en Frankrijk werden sekteleden gearresteerd.

Berg richtte in 1968 de *Children of God* (Kinderen van god) op, ook bekend als de 'Familie'. Berg, een voormalig lid van de Pinkstergemeente, predikte een 'seksueel evangelie'. Zo verkondigde hij dat redding verkregen kon worden door vrije seks. Ook werd prostitutie en vrije seks aangemoedigd om fondsen te werven. Minderjarigen zouden gebruikt worden om bekeerlingen te winnen. De volwassenen en kinderen slapen samen in een ruimte.

Berg vond eind jaren zestig met zijn boodschap gehoor bij hippies en voormalig drugsverslaafden in Huntington Beach, Californië. De sekte groeide begin jaren zeventig snel uit tot een internationale organisatie met vertakkingen tot in Nederland. Een sektelid zei dat de *Children* nu geleid worden door Berg's vrouw Maria of 'Mama'.

Hamas stelt betoging in Gazastad uit

GAZA — De fundamentalistische islamitische beweging Hamas heeft vrijdag een manifestatie in Gaza uitgesteld. De manifestatie zou de kracht moeten tonen van de beweging, die het vredesakkoord tussen de PLO en Israel afwijst.

Volgens Hamas-leider Ahmad Bahar is tot het uitstel besloten wegens het slechte weer.

Vijf tot twaalf jaar voor leden drugsbende

DEN HAAG - De rechtbank in Den Haag heeft donderdag vier leden van een Surinaamse drugsbende veroordeeld tot gevangenisstraffen variërend van vijf tot twaalf jaar. Ze hebben in juli dit jaar per schip 148 kilogram cocaïne naar de haven van Vlissingen gesmokkeld. Het spul zat verpakt in een vracht cassave aan boord van de "Cottica".

De hoofdverdachte, de 54-jarige FP kreeg behalve twaalf jaar gevangenisstraf een boete opgelegd van één miljoen gulden. De drugs waren bestemd voor P's groentenimportbedrijf in Den Haag. Daarvandaan zou P ze verder distribueren. Zijn straf is overeenkomstig de eis. Dat geldt ook voor de straffen van twee mede-bendeleden, die tien en zes jaar kregen.

De vierde verdachte, de 37-jarige HB, werd veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf en een boete van veertigduizend gulden. Dat is een jaar en vijftienduizend gulden hoger dan was geëist. De rechtbank sprak de vijfde verdachte, de ex-echtgenote van de leider, vorige week vrij wegens gebrek aan bewijs. Tegen haar was acht jaar en een boete geëist. Zij was eigenares van het Surinaamse bedrijf dat als afzender van de cassave te boek stond.

De bende is opgerold door het COPA-team, een politie-eenheid die speciaal belast is met onderzoek van drugscriminaliteit. De "Cottica" was al geruime tijd verdacht. Er zou wel vaker cocaïne met het schip "meereizen". De politie had het vaartuig al omgedoopt tot de "Narcottica".

Op 15 juli trof het onderzoeksteam de drugs aan. De partij had een straatwaarde van vijftien miljoen gulden. De politie liet dertig kilogram achter, om af te wachten wat ermee zou gebeuren. Vijf dagen later kwamen drie bendeleden een kijkje nemen. Ze ontdekten dat het grootste deel van hun smokkelwaar was verdwenen en alarmeerden de hoofdverdachte. Toen die ter plaatse kwam, dook de politie op om het hele groepje te arresteren.

UNITED COLORS OF BENETTON FACTORY OUTLET

Aan de Jan Noorduinweg

Nu met 75 % korting

Open 9-1 pm 2-6 pm

GORDIJNEN

Voor het naaien van Uw gordijnen moet u bij ons terecht. Met de naderende feestdagen zal het goed zijn Uw huis of zaak van nieuwe gordijnen te voorzien. Bel vrijblijvend telefoon 685696 en wij zullen zelf langskomen om de juiste afmeting te nemen.

Degelijk werk gegarandeerd !

La Colline Promenade Shopping Center

Tot 1 dec. nog **20 %** korting op *KShoes voor heren.*

Profiteer dus nu

Houdt uw eiland schoon !

Bij inlevering van 10 Lege aluminium blikjes van Polar Bier of Maltin, krijgt u een lot waarmee u mee kan dingen naar de volgende prijzen:



1e prijs Nfl. 500,= Cash
2e prijs Nfl. 250,= Cash
3e prijs Nfl. 100,= Cash
4e prijs Nfl. 3 kratten Polar Bier
5e prijs Nfl. 2 kratten Polar Bier



De trekking vindt plaats, elke laatste woensdag van de maand. Kijk in de krant of u gewonnen heeft.
En ....houdt ons Eiland schoon.

Adres: Kaminda A.J. Kusters 3 Tel. 614114

New! SANS SOUCIS

WITH THIS EYESHADOW YOU GET IT ALL!

34 fabulous colours that you can put together in any combination you like!

A beautiful mirror case. Refillable! To go easy on the environment and your pocketbook.

With conditioning substances. For the care of your skin!

And all this at money saving price!

Come let us show the new **SANS SOUCIS** Makeup Collection. We're looking forward to your visit!

Chindy's Restaurant

Chinees Kantonees Restaurant

- *Bean Curd (Tofu)*
- *Sweet and Sour Roast Duck*
- *Pepper Steak*
- *Amsoi Pork, Chicken or Beef*
- *Broccoli Snow Peas Shrimp*
- *Steamed Fish*

One of these delicious dishes served with your choice of rice or potatoes

Every Sunday: *Soepiang* (bruine bonen koek) *Sauw Pauw*



Also take-out services.
See you soon at Nieuwe Parera weg 16A
Or phone us: 657444
Open Tuesday till Sunday 10.30 a.m. - 10.00 p.m. Monday closed.

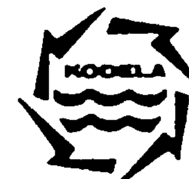
BEKENDMAKING

KODELA maakt hierbij bekend dat i.v.m. inspectiewerkzaamheden aan de vermogentransformator in het onderstation te Montaña op **ZONDAG 27 NOVEMBER 1994**

de stroomlevering in onderstaande wijken zal worden onderbroken vanaf 08.00 tot 10.00 uur:

SABANA BAKA - SERU GRANDI - FUIK - MONTAÑA - SANTA ROSA - BRAKKEPUT - SPAANSE WATER - ZAPATEER - SINT JORIS - JAN BOOS - KORAAL PARTIER - WETO en KWARTJE.

KODELA zal alles in het werk stellen om het ongerief tot een minimum te beperken en biedt bij voorbaat haar verontschuldiging aan.



SCHOONMAAKBEDRIJF

zoekt per direkt geschikte kandidaat (m/v) voor de funktie van

COMMERCIEEL/ADMINISTRATIEF DIREKTEUR

Het jonge bedrijf heeft een 15-tal medewerkers, **die zich bezig houden met uiteenlopende schoonmaakwerkzaamheden, voornamelijk van kantoren en winkels.**

De commercieel administratief **direkteur wordt in de uitvoering van de werkzaamheden ondersteund door** een uitvoerend manager.

Gevraagd **wordt een dynamische persoon met goede** commerciële en kontaktuele eigenschappen en de bereidheid zich in te zetten voor de groei van het bedrijf.

Geboden **wordt een afwisselende werkkring met grote** mate van zelfstandigheid, goede voorwaarden en mogelijkheid tot deelname in het bedrijf.

Brieven onder nummer 37: vóór 9 december 1994 aan het bureau van dit blad.

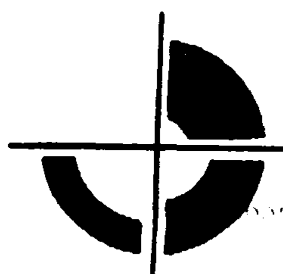
architectenbureau
broos
van werkhoven n.v.
lid saia
fuikstraat 6 - p.o. box 735

Wij zoeken op korte termijn een gekwalificeerde medewerker voor de hierna volgende funktie:

BOUWKUNDIG OPZICHTER

voor het houden van toezicht op de uitvoering van diverse restauratieprojecten alsmede het bijhouden van de project-administratie.
Opleidingsniveau gelijkwaardig aan HTS of MTS met respectievelijk minimaal 3 of 5 jaar ervaring in de buitendienst.
Ervaring met restauratieprojecten strekt tot aanbeveling.

Gelieve Uw sollicitatie vergezeld van volledige curriculum vitae binnen 2 weken na heden te zenden aan het adres van het bureau.



Crea Nova Kado-Service

Kerstpakketten

Verras uw vrienden en/of zakenrelaties in Nederland met een goed verzorgd kerstpakket.

Een keuze uit 8 verschillende Kerstpakketten kunnen wij voor uw bezorgen op elk gewenst adres in Nederland.

Prijzen van de pakketten variëren tussen de Nafl. 85,= en Naf. 170,= (Kerstham, Ponche Crema, Cur. Likeur etc.)
U kunt uw bestelling doen en ook een voorbeeld van de pakketten bekijken bij:

Crea Nova N.V.

Magdalenaweg 44 (nst Römerschool)
of eventueel bellen tel. 378982
Uiterlijke datum van bestelling 3 december 1994

OPENBARE VERKOPING

Op woensdag 23 november 1994, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van mr A.P. van der Pluijm-Vrede, notaris ter standplaats Curaçao, of naar waarnemer, te harer kantore aan de Neptunusweg 18, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

een perceel grond, **gelegen in het Tweede District van Curaçao,** thans naar **berekening groot éénduizend éénhonderd en** drieënzeventig vierkante **meter (1.173 m2), nader omschreven** in meetbrief **nummer 380 van negenentwintig september** negentienhonderd **negenenzestig -oorspronkelijk groot één**duizend tweehonderd **en dertig vierkante meter (1.230 m2),** verminderd **met een perceel grond groot zevenenvijftig vier**kante meter (57 m2), **omschreven in meetbrief nummer 71 van** negen februari **negentienhonderd drieënzeventig - met het** daarop gebouwde, **plaatselijk bekend als COMANCHESTRAAT NUMMER 37** en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De veilcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van voornoemde notaris.
Deze condities houden ondermeer de bepaling in, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder daarvoor de reden(en) te noemen.

Mr. A.P. van der Pluijm-Vrede
Notaris
Neptunusweg 18
Alhier
Tel.: 374377
Fax. nr. 371363/377318

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de naamloze vennootschap

SPORTBARS CURAÇAO N.V."

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordenin g (P.B. 1963 no. 28) van een **KOFFIEHUIS** en een **RESTAURANT "A" VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel **"SPORT & COUNTRY CLUB SANTA CATHARINA"** gelegen te

WEG NAAR SANTA CATHARINA, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
— **ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;**
— **ex artikel 52 om muziek te maken, enz.;**
— **ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;**
in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao.
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.

Starburst

LOWFAT FROZEN YOGURT SNACKS

Strawberry · Raspberry

VERKRIJGBAAR IN DE DIEPVRIEZER VAN UW FAVORIETE SUPERMARKT

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao roept sollicitanten op voor de functie van:

A. **Leraar op 1ste graads niveau:**
- Geschiedenis
- Nederlands
- Wiskunde

B. **Leraar 2de graads/3de graads niveau:**
- Nederlands (2e gr.)
- Consumptieve technieken (2e gr.)
- Economie (2e gr.)
- Bouwtechniek/Techniek
- Spaans (2e gr.)
- A.V.O. + B.O. vakstudie
- A.V.O. + Natuurkunde of wiskunde

Sollicitaties dienen zo snel mogelijk of in ieder geval binnen twee (2) weken na publicatie van de advertentie in de plaatselijk dagbladen gericht te worden aan:

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs,
de heer A.F. Bernadina
Schouwburgweg z/n
Alhier.

Voor eventuele verdere informatie gelieve contact op te nemen met de heren H.A. Sint Jago of C. Lau.

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs,
A.F. Bernadina.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer

ZHI PING BAO

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **KOFFIEHUIS** en een **RESTAURANT "A" VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel **"WINER RESTAURANT" gelegen te**

STA. ROSAWEG No. 86, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
— **ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;**
— **ex artikel 52 om achtergrondmuziek te spelen;**
— **ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;**
in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.

Seaview bar-restaurant

Waterfortbogen 18-19,
Curaçao Netherlands Antilles,
Tel. 616688

Open daily from 12.00 noon till 11.00 p.m., except Sunday Lunch. Bar open non-stop from 12.00 noon till...

LUNCH SPECIALS

ALL DISHES fl. 16,50

MONDAY
Pork Loin Brochette: *with peanutsauce, served with vegetables and french fries.*

TUESDAY
Roastbeef "a caballo": *Tender roastbeef topped with fried eggs, served with grilled tomatoes and french fries.*

WEDNESDAY
Chicken Cordon Bleu: *served with sautéed potatoes and green beans.*

THURSDAY
Land & sea: *special combination of fresh local fish, beef tenderloin and shrimps, topped with garlic sauce and served with white rice.*

FRIDAY
"Mochi" piska ku sauce crioyo: *a delicious Curaçao specialty; local fish cut in steaks with creole sauce on top, served with "funchi" (corn meal), fried bananas and rice.*

BONAIRE AGENDA

POLITIE:	8000/
BRANDWEER:	8222/
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
fax	7446/
alarmnr.	14
BEJAARDENTEHUIS:	8350

****

AIDSLIJN
Bel 7055 op ma. en di. van 19.00-20.00 uur.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur, vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00 13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
Open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Meimei 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zo.** om 11.30 uur.

****

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

****



■*KRALENDIJK — De actie voor Haïti van Ad Swartjes heeft ook de aandacht getrokken van het Bestuurscollege. Afgelopen dinsdag bezochten gezaghebber mr Frits Goedgedrag en de gedeputeerden Robbie Beukenboom en Arthur Domacassé het centrum van de 'Ban Yuda Haïti'-actie. Daar gaf Swartjes enige uitleg van het doel en kon het Bestuurscollege zien, hoe de actie was aangeslagen bij de bevolking.*

Probleem binnen coalitie niet veroorzaakt door PDB

KRALENDIJK — Partijleider Jopi Abraham wijst er op, dat de problemen die zich de afgelopen week hebben voorgedaan onder geen enkele voorwaarde zijn gecreëerd door de Partido Democratico Boneriano (PDB). De verklaringen die zijn uitgegeven en met name door de Paboso doet Abraham af met 'emotionele uitingen'.

Dat wil overigens niet zeggen, dat Abraham er maar over denkt om deze emotionele uitingen die in feite een beschuldiging inhouden aan het adres van de PDB, te accepteren. "Ik accepteer geen enkele beschuldiging en ik heb er mijn buik van vol, dat uit politieke overwegingen naar buiten toe opzettelijk de indruk is gewekt, dat de Partido Democratico het probleem binnen de coalitie veroorzaakt zou hebben."

Abraham zegt dat de laatste verkiezingen duidelijk hebben gemaakt, dat de Partido Democratico Boneriano de bevolking iets te bieden heeft voor de toekomst. "Daarom is het best te begrijpen, dat getracht wordt de partij in diskrediet te brengen. Maar binnen de coalitie eis ik dat van beide kanten gerekend kan worden op een ernstige en vooral oprechte aanpak", aldus partijleider Jopi Abraham van de PDB.

Hij benadrukte, dat gedeputeerde Arthur Domacassé zijn verantwoordelijkheid voor Staatkundige Structuur overdroeg aan gedeputeerde Beukenboom. Hij verbond daaraan de wens dat hij de verantwoordelijkheid kreeg voor Economische Zaken. Daarna kwam ook gedeputeerde Beukenboom met enkele voorstellen.

Volgens de overeenkomst die wij in augustus hebben gesloten, zou in de maand december het Bestuurscollege geëvalueerd worden. Het is volgens Abraham dan vanzelfsprekend, dat ook een eventuele wisseling van taken aan de orde zal komen.

"Dat is een normale zaak en dat is ook heel duidelijk besproken bij het vormen van de coalitie", aldus de verklaring van statenlid Jopi Abraham die door de uitslag van de laatste verkiezingen voor de Staten op Bonaire ook beschouwd wordt als de leider van de grootste partij op eilandelijk niveau.

Partijleider Jopi Abraham:

'Best use study' betekent jaar verlies voor hotel

KRALENDIJK — De 'best use study' die gedeputeerde Norwin Willem wilde laten maken over het Parkerhotel mag volgens partijleider Jopi Abraham wel interessant klinken, maar het betekent naar zijn mening wel, dat de deuren van het hotel nog een jaar langer dicht blijven.

Abraham herinnert er aan, dat het Bestuurscollege waarvan Willem deel uit maakt op 19 oktober van dit jaar een brief stuurde aan de curator van het project, waarin gevraagd werd de antecedenten van potentiële kopers goed na te trekken. Ook benadrukte het Bestuurscollege in de brief aan de curator, dat het niet in de bedoeling lag om op een of andere manier de exploitatie van het hotel tegen te houden. Naar de mening van Abraham was de brief van het Bestuurscollege bedoeld, om de potentiële koper duidelijk te maken, dat het hotel ook inderdaad als hotel gebruikt mocht worden.

"Nu schijnt iemand plotseling een 'bright idea' gekregen te hebben om het hotel te gebruiken als een soort Bestuurskantoor. Erg aardig hoor, maar een nieuw Bestuurskantoor voor Bonaire valt niet onder de verantwoordelijkheid van de regering. Het lijkt wel of een of ander vriendje met een adviesbureau een opdracht voor een 'best use study' toegespeeld moet worden", zegt partijleider Abraham die er aan herinnert voor de Europese Unie daarmee akkoord zou gaan er vandaag een half jaar voorbij is.

Balentien opnieuw voorzitter SBC

KRALENDIJK — Silvio 'Budy' Balentien is herkozen als voorzitter van de softbalclub La Sonrisa/Heineken. De overige bestuursleden zijn Frederic St. Jaco, vice-voorzitter en penningmeester, Gilbert Keller, secretaris, Cedric Daal, belast met de financiële afhandeling van de terreinen, Alexander Bernabela, belast met de ledenadministratie en sociale activiteiten, Hubert Valentijn commissaris belast met terreinonderhoud en Edward Bernabela, commissaris en belast met het materiaal van de club. Balentien blijft ook de officiële woordvoerder van de club.

Info avond studie-financiering

KRALENDIJK — Het hoofd van het departement van Onderwijs, afdeling Bonaire, maakt bekend, dat in verband met de studiefinanciering een informatie-avond zal worden belegd voor degenen die hun studie willen vervolgen in Nederland. Ook de ouders van de studenten zijn welkom. Behalve deskundigen van het departement zal ook Frank Evertsz, directeur van de Stichting Studiecommissie Nederlandse Antillen (uit Nederland) aanwezig zijn. De informatie-avond wordt belegd in de grote zaal van het Harbour Village Resort op 30 november en begint precies om half acht 's avonds.

Verklaring studiefinanciëring aanvragen

KRALENDIJK — Voor het verkrijgen van een studiefinanciering of een huisvestingstoelage, moet een verklaring van de Inspectie van Belastingen over het vastgestelde zuiver inkomen over 1993 overlegd worden. Het afgelopen jaar blijken er problemen te zijn ontstaan, doordat vele ouders niet tijdig over een dergelijke verklaring beschikten. Het verkrijgen van een verklaring wordt bespoedigd als de belastingplichtige op zijn formulier de woorden *voorrang beurs* of *voorrang huisvesting* vermeldt.

Tegelijk met de vaststelling van het inkomen over het betreffende jaar, stuurt de Inspectie een verklaring naar het departement van Onderwijs, afdeling Bonaire en de onderwijsdienst SEF. Mocht er geen aangifte biljet zijn uitgereikt, dan moet de aanvrager daar zelf bij de Inspectie om vragen. De drie genoemde diensten willen alle medewerking verlenen. De verantwoordelijkheid voor het op tijd inleveren van een aangiftebiljet ligt echter bij de ouders.

Inschrijving carnavalsverkiezing

KRALENDIJK — De inschrijving voor de verkiezingen van de carnavalskoningin en Prins en Pancho zijn open. Belangstellenden moeten zich inschrijven voor 4 januari 1995. Het Bonaireaanse carnaval viert dit jaar het vierde lustrum. De commissie hoopt daarom dat de gemeenschap zal helpen er een groots carnaval van te maken.

Voor- en tegenstanders van Autonomie-akkoord:

Bij onderlinge Palestijnse strijd in Libanon zes doden

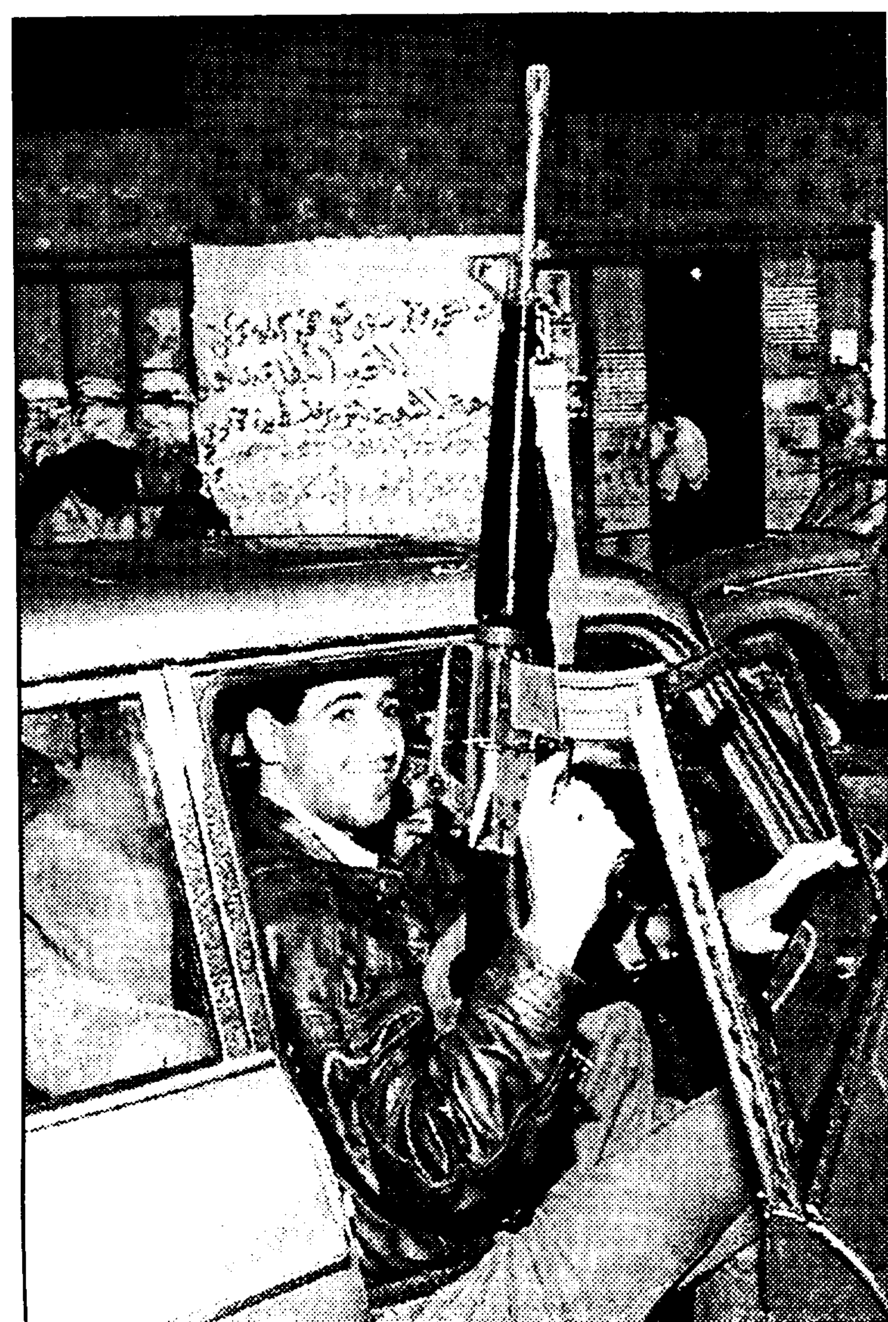
AIN EL-HELOUE/SAIDA - Bij gevechten tussen rivaliserende Palestijnse facties zijn vrijdag in zuid-Libanon zes doden en zes gewonden gevallen. Dat hebben de autoriteiten meegedeeld.

Onenigheid binnen Yasser Arafat's Fatah, de grootste stroming binnen de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO), leidde tot het geweld in Ain el-Heloue, het grootste vluchtelingenkamp in Libanon. Aanhangers van Arafat vielen bij het ochtendgloren stellingen aan van volgelingen van Khaled al-Shayeb, een militaire commandant van Fatah die het akkoord met Israël verwerpt.

De gevechten, waarbij machinegeweren en antitankraketten zijn ingezet, duurden vijf uur. Daarna waren er nog sporadisch gevechten. De stellingen van de dissidenten zijn veroverd. Aanvoerder van de rebellen was luitenant-kolonel Munir Maqdah, de voormalige leider van de Fatah-strijdkrachten in Libanon. Arafat verwijderde hem uit die functie, nadat Maqdah wegens het Autonomieakkoord met Israël het aftreden van de PLO-leider had geëist. Na zijn ontslag richtte Maqdah een eigen groep guerrillastrijders op.

Libanese militairen hebben een veiligheidkordon gelegd rond Ain el-Heloue. Tot in de nabijgelegen havenstad Saida waren explosies in het kamp te horen. Er is brand uitgebroken. Veel van de tachtigduizend inwoners van Ain el-Heloue zijn voor de gevechten gevlucht. Voor later op de dag is in Ain el-Heloue een grote ceremonie gepland ter nagedachtenis aan de elf Palestijnen die afgelopen week in Gaza zijn gedood door de Palestijnse politie.

'Ontwapeningsakkoord' in Gaza



■ *GAZASTAD - Een lid van de Fatah-haviken zit met een Kalashnikov-geweer in een auto nadat men even tevoren kennelijk in de lucht had geschoten. De Hamas-fundamentalisten beschuldigen de Fatah-haviken ervan een overeenkomst te schenden, waarbij beide gewapende groepen toezegden ongewapend de straat op te gaan om verdere gewelddadige botsingen te voorkomen. Vandaag zou de Hamas-beweging namelijk een grote demonstratie houden ter herdenking van een lid dat eerder door de Israëli's was gedood.* (AFP-satellietfoto)

Nederlandse vredesbewegingen over Bosnië:

Blauwhelmen moeten veilige plaatsen echt veilig maken

DEN HAAG - De VN-troepen moeten zo snel mogelijk de opdracht krijgen het beveiligde gebied rond Tuzla in Bosnië gewapenderhand te beschermen. Dit schrijven de kerkelijke vredesbewegingen IKV en Pax Christi aan de Tweede Kamer, die tot stappen in deze richting wordt opgeroepen.

Met groeiende bezorgdheid volgen IKV en Pax Christi de tragische ontwikkelingen rond de beveiligde gebieden in Bosnië-Herzegowina. Volgens de organisaties is geen enkel gebied veilig voor de Bosnische Serviërs. Zelfs na resoluties van de Veiligheidsraad en na beperkte NAVO-acties is de situatie niet echt verbeterd, in sommige gevallen zelfs verslechterd, aldus de vredesbewegingen.

Vorig jaar april en mei werden Bihac, Gorazde, Sarajevo, Srebrenica, Tuzla en Zepa tot veilige gebieden verklaard. In juni machtigde de Veiligheidsraad de VN-troepen om geweld te gebruiken als deze gebieden worden gebombardeerd en als VN-troepen of hulpkonvooien in deze gebieden in hun bewegingsvrijheid worden gehinderd.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WINDSURFER 1994 F2, 295 cm., includes 5.6 m^2 sail, heavy duty mast + boom + harness + extras, NAf.1.000,-. Tel.: 322122(w) or 379188(h).

AMERIKAANSE Cocker Spaniels reuen, blond, geboren 29-09-94 prijs: Nafl.450,-, massief houten zethoek + 6 stoelen, uittrekbaar voor 8 pers. Prijs: Nafl.850,-. Tel.:376483.

FORD pick-up F 150 1992, Flare side ext-cab 24000 miles f.38.500,-. Tel.:367901/604070.

BABYBETJE + matras f.200,-; 2 autostoeltjes (booster seats) à f.75,-; tweelingwandelwagen f.300,-; buggy f.25,-. Tel.:675869.

TOYOTA COROLLA stationwagen 1983, in goede conditie f.5.500,-. Tel.:671538.

ROTAN Bankstel 3-zits + 2 één-zits, vraagprijs f.850,-. Tel.:377408.

WEGENS VERTREK: een mooie grote stoffen bankstel, Chesterfield model: 1 zits-2 zits en 3 zits en bijbehorende rotan tafel, groen fleurig stof; een zwartkleurige Fisher stereo-installatie: 2 boxen (elk 120 Watt), draaitafel, dubbele cassette deck, versterker en radio. Tel.:602516, Jan Sofat.

WEGENS VERTREK: Chevrolet Celebrity bj.'87, i.z.g.s. prijs: n.o.t.k.; Lada Niva gekeurd tot 03-96; wandmeubel zwart f.2.500,-; zethoek + stoelen + salontafel zwart f.1.750,-; 3-deurskast met grote spiegel f.1000,-; bed met nachtkastjes + spiegel en verstelbare lattenbodem f.1000,-; bureau f.125,-. Tel.:688291.

PORCHSALE: diasabra 26 di nov. entre 10'or di mainta pa 12'ordi merdia. Tel.:622355. Adres: Juan Pato 31.

CHEVROLET Cavalier 1992 off white, 4 porta, airco, power-steering, powerlock, powerbrake. Pa mas informashon tel.:627920 na trabou i tel.:694219 despues di 5.30'or.

RENAULT 25 GTS Monaco, alle opties, echter geen airco, prijs Afl.13.900,00. Tel.:366367.

PHILIPS wasmachine 220-Volt ingebouwde verwarming f.450,-; upright freezer f.475,-. Beide i.z.g.s. Tel.:691302, Cabimasweg 5.

TOYOTA STARLET bouwjaar eind'91, i.z.g.s. vraagprijs f.13.000,-. Tel.:kantooruren 602113, Thuis:679429.

JEEP SUZUKI SJ 410 Samurai bj 1984, motor defect f.1.100,-. Tel.:684123.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

JEEP CHEROKEE of Ford Explorer. Tel.:367901/604070.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

STUDENT zoekt flet of appartement tussen de f.300,- en f.350,-. Tel.:685438.

WOONHUIS met 2 à 3 kamers tot f.1000,-. Tel.:693371.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

GEZIN TE Schelpwijk zoekt lieve/ijverig oppas voor 2 kinderen en hulp in huishouding. Tel.:379882 na 6 uur.

DIVERSEN CURAÇAO

WONINGRUIL of te huur gevraagd: periode febr. mrt. 1995; Villa te Laren + auto beschikbaar. Tel.:671229.

OPPASHUIS gezocht voor de hele maand december of gedeelte van 15 tot 1 jan. Tel.:693371.

PORCHSALE:
Zaterdag en Zondag van 10.00-14.00 u.

Ford Sierra 2.3D bj 1987:	f. 9000,=
Bankstel eiken:	f. 2500,=
Wandmeubel IKEA:	f. 1000,=
Wasmachine eur. 220 V:	f. 900,=
Salontafel eiken:	f. 250,=
Salontafel zwart:	f. 100,=
Eetkamerstoelen 6 st.:	f. 400,=
2 pers. ledikant + matras	f. 400,=
2 eenpers. bedden + matras	f. 75,=p st
Kinderbox	f. 100,=
Oudhollandse lamp	f. 150,=
Stereoinst. zonder boxen	f. 300,=
Stereomeubel	f. 75,=
Frituurpan 127V	f. 25,=

En nog veel meer.
Kaya Oncidium 11, Sta. Catharina.
Tel. 678624

te koop:
DUITSE HERDER pups
ned. stamboom
ontwormd/ingeënt
Naf. 800,-
tel. 681976/371788
Vincent Verhaar

GRATIS
De laatste info-avond van dit jaar!
Woensdag 30 nov. 20.00 uur
St. Michielsweg 21
Julianadorp
Tel. *682318*
Contactpersoon: Suzanne
HERBALIFE

Voor een Sinterklaas geschenk
Bijou experience bij
BIJOUXCollection
Gomezplein no. 3b
Voor klein- en groothandel
(open van 9 tot 6 uur non stop)

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.
Grote sortering Vogels
o.a. Grasparkieten, Chinese dwergkwartels, Valkparkieten, Rijstvogels etc.

DE BESTE PEDICURE
verkrijgbaar bij:
MAMITA - TEL. 623233

XS
EXCESS POUR HOMME
EAU DE TOILETTE
paco rabanne
PARIS
Available at all



STORES

TE HUUR AANGEBODEN
voor VAKANTIEGANGERS e.o. KORTVERBLIJVERS
Een luxe centraal gelegen 2 slaapkamer appartement met airco's, voorzien van alle gemak en een nieuwe moderne inrichting met terras.
Inform.: 614321 / 606193
Ligging: Dominguito

KAMERS ROOMS HABITACIONES
- X - X - X - X -
Airconditioned
- X - X - X - X -
Garipitoweg 2
Tel: 691200 * Fax: 691203

WANTED
LIVE IN MAID
AGE BETWEEN 30-40 YEARS
LOVES & EXPERIENCED WITH CHILDREN.
INDEPENDENT & EXPERIENCED WORKER.
CALL 625087
FROM 6 TO 8 P.M.

Verkrijgbaar alleen in het weekend:
Javaans eten zoals:
Bami, Nasi, Saotosoep, Sate, Loempia, Cassave met terie, Ghoele met lontong, Nasi rames.
S.V.P. vooruitbestellen
Tel. 369861
Gosieweg 163

FOR SALE
Golden Retriever
male 1½ years old,
Has papers,
Great Family Dog.
Leaving must sell.
Tel. 675963

H.J. Neeb, Arts
Beschikbaar voor waarneming.
Tel. 691292

Muziek stands
Drumspeakers
in verschillende maten.
PATRICK'S
Willem de Zwijgerlaan 1
Tel. 373298

Tuin schoonmaken
Wij maken uw tuin schoon, brengen uw grasveld aan, bomen kappen, verwijderen vuil, beplanten uw tuin enz. enz. Voor verdere inlichtingen bel uw TUINMAN
371489/602692

Restaurant Warung - Djojo
Het adres voor Surinaamse en Javaanse gerechten.
Verkrijgbaar
Nasi - Bami - Nasi Rames - Pom
Moksie Metie - Moksi Alesie - Saoto etc.
Openingstijden: maandag gesloten
dinsdag t/m vrijdag 12.00 - 6.00
zaterdag 12.00 - 7.00 zondag 12.00 - 5.00
Adres: Quadrillastr. 10, Koraalspecht
tel. 617466

TE KOOP
Cadillac
DE VILLE 1992
Uitstekende staat, Full equipped, V-8, autom., Leren stoel bekleding, alles power controled, etc.
PRIJS NAfl. 44.000,--
Voor meer informatie
Tel. 673821
na kantooruren.

STUDIO KORT
PHOTOGRAPHY



LAAT UW PASFOTO
MAKEN BIJ STUDIO KORT
Uw vertrouwd adres voor
• 1-UUR Fotoservice en
• Studiofotografie
W. Churchillweg 169,
Tel.: 690562 Fax: 693419

TE KOOP
Daewoo Racer '88
(blauw)
Gekeurd t/m aug. '96
Vraagprijs: f. 5.750,=
Tel. 679551

TE HUUR
voor vak. gangers
vol. gem.
2 pers app.
Gelegen aan zee.
Tel. 685945
tussen 18.00-21.00 uur

Sinterklaas- en **zwarte piet-pakken.**
(inclusief grimeren.)
Ook de **Kerstman** verzorgen wij.
Reserveer op tijd:
tel. 375749 / 601323
Boy Ecuryweg 6a
Open: 8.30 - 12.30

Voor: Tuin schoonmaken, vuil weggooien, planten verzorgen, boom kappen en gras aanleggen
TUINMAN
Portugees
Tel. 686715

Carl's Second Hand Furniture Shop
In- en verkoop "2e hands" meubilair, ijskasten, wasmachines etc.
Dr. Jacques Ellisweg 9-A
Tel. 370881 - 601042

TE KOOP
BMW 5-serie 1990
sportmodel (M-techniek)
Zeer fraaie origineel Duitse auto, Diamant zwart. Goed onderhouden bij dealer.
Electr. ramen en spiegels.
Centr. vergrendeling.
Prijs: f. 52.000,=
Tel. 649724

HUIS TE HUUR
13 Dec. t/m 7 Jan.
Auto beschikbaar
Tel. 377377
na 18.00
Tel. 611133
Kantoor uren

Dame zoekt
incasso werk met eigen vervoer.
Tel. 374443 of 616239

GEVRAAGD
Ganzen eieren.
Moeten heel zijn!
Tel. 671877

TE KOOP
GEBRUIKTE NIEUWE
GAS LAS-SET
Incl.: 1 Torch-handle, 1 Oxygene regulator, 1 Acetylene regulator, 1 Cutting attachment, Weldingtips sizes 0-2-4, 1 Heatingtip size 6, 1 Cuttingtip sizes 0-3-101, Dubbele rood/groene slang met connectors, 1 Lasbril, 1 Sparklighter, 1 Tip cleanerset.
Prijs: f. 400,- (nieuw f. 1000,=)
Tel. 678633



Mooie kollektie
WINDLICHTEN
en **KANDELAARS**
The Decoy
Promenade Shopping center



PAPERWORKS
Caracasbaaiweg 16, tel. 618931
Jan Noorduynweg, 7-7 Shopping Center, tel. 695571
Kerstuitnodigingen
met bijbehorende
plaatskaartjes en menukaartjes

Kerstkransen
en guirlandes
met bloemen
en noten
Bon Aparte
George / Maduroweg 21a

's werelds meest verkochte
100% natuurlijke Cosmetica
Montagne Jeunesse
Verkrijgbaar bij:
Centrum Supermarket, Pita Supermarket, Botica Gr. Piscadera, Botica Cerrito en Alex

SUMMER FASHION
Looking for SALES-GIRLS.
Must speak English. Can pass by personally in Summer Fashions N.V. Breedestr. 8, Punda.
Please do not make any phone calls.

Winston Churchillweg 116, Santa Maria, telefoon 687330 - 695953
Erieweg 1, telefoon 614105 - 614677
HARDWARE SINOCA & BUILDING SUPPLIES
Snoring Santa, Rocking Santa, Santa & Mrs Santa, musical x-mas train, x-mas wreatch, lighted porcelain houses, x-mas lights. *Teveel om op te noemen.*

PALMEN COMPOST
Oude Caracasbaaiweg no. 91

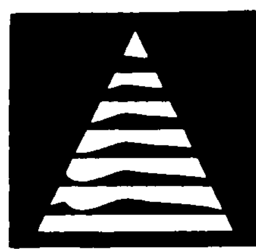
Toch al zoveel te doen met de feestdagen?
De kapster aan huis kan u direct helpen.
Bel 677226

(Caribbean Vacation Home) N.V.
CARVA HOME
BETER & GOEDKOPER
AUTOVERHUUR IN NEDERLAND
Fiat, Mazda, Opel, Ford, Volkswagen, Mercedes, Toyota (minimal 1 week)
Carvahome N.V. tel. 615636, fax 615633
Wij verhuren ook auto's op Curaçao

Joyful Bundles N.V.
INFANT AND MATERNITY CLOTHING
Salina GALLERIES TEL. 658625
We hebben weer zwangerschapskleding binnen.
En voor de kleintjes hebben we een leuke sortering T-shirts o.a. Sneeuwwitje, Lion King en nog veel meer
ALS EINDEJAARSSTUNT 15% KORTING OP ALLE KINDERKLEERTJES.

THE COTTAGE
You better watch out, you better watch out.
Santa Claus is coming to town
Kent u ons nog van de
"*Christmas Collection*"
We zijn er weer, de winkel is vol met nieuwe gezellige en mooie handmade creations.
Kom en overtuig uzelf. Adres: Biesheuvel 1.
Openingstijden maandag - vrijdag
9 a.m. tot 12 a.m. - 3 p.m. tot 6 p.m.

AHAVA



De complete lijn huidverzorgingsprodukten uit de Dode Zee



Verkrijgbaar bij Botica Cerrito, Botica Gr. Piscadera, Botica Sta Maria en Alex

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP VRIJDAG 25 NOVEMBER EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
POND STERLING	2.715	2.770	2.830
NED GLD (per Nf. 100)	101.42	102.14	102.94
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	134.54	135.26	136.06
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	31.90	33.00	33.70
DUITSE MARK (per Dm. 100)	113.77	114.49	115.29
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.70	1.00	1.14
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.29 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	180.38	181.24	182.04
ECU (per Ecu 100)	-.-	218.26	219.06

* voor bankpapier
** voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.875%
Reserve Requirement: 2%
Reserve Period: 16 november-15 december
Indicatieve koersen overheidspapieren:
.625 % obl. 1990/1995 koers: 102.36% Eff. rendement 6.15 % Land
.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.29% Eff. rendement 6.75 % Land
.875 % obl. 1993/1996 koers: 101.85% Eff. rendement 6.30 % Land
.50% obl. 1992/1997 koers: 103.47% Eff. rendement 6.85 % Eiland
.625 % obl. 1992/1997 koers: 103.82% Eff. rendement 7.125 % Eiland
.625% obl. 1993/1998 koers: 104.21% Eff. rendement 7.125 % Eiland
.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.44% Eff. rendement 7.20 % Eiland
.00% obl. 1989/1999 koers: 101.96% Eff. rendement 7.5 % Land
.00% obl. 1994/2001 koers: 100.96% Eff. rendement 7.80 % Land
.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.19% Eff. rendement 8.375 % Land

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak afwachtend

AMSTERDAM — Met een sluitingsdag op Wall Street wegens de viering van Thanksgiving Day en een halve vrije dag aldaar voor de boeg, was voor Amsterdam vandaag afwachten het parool. "Beleggers nemen voor het weekeinde geen nieuwe posities meer in en houden hun kruit droog", aldus een effectenmakelaar.

De meeste aandelen namen plaats op de schommelstoel en deinden wat op en neer. Tot grote koersuitslagen kwam het daarbij in het algemeen niet. Aegon sprong eruit met een verlies van Nf 1,50 op Nf 109,40. ING ondervond nog de nawerking van de gunstige negenmaandscijfers. Na de winst met ruim één gulden van gisteren noteerde het fonds nog zestig cent hoger op Nf 80,60. Fortis Amev trok twee dubbeltjes aan tot Nf 72,90.

CSM liep onder invloed van een afvlakkende winstontwikkeling Nf 1,30 terug naar Nf 68,10. Van de internationale aandelen stonden Koninklijke Olie en Unilever aan het eind van de ochtend allebei op veertig cent verlies. Op het koersbord prijkten voor deze fondsen noteringen van respectievelijk Nf 186,20 en Nf 193,50. Akzo en KLM waren een dubbeltje beter en Philips moest eenzelfde muntje afstaan.

Uitgever Wolters Kluwer was tachtig cent in herstel op Nf 121,70 en Elsevier werd tien cent zwaarder op Nf 17,60. Voor KPN was een winst van dertig cent weggelegd op Nf 54. Op de obligatiemarkt lagen de koersen een stukje boven de noteringen van gisteren. Gemiddeld boekten de staatsleningen 0,2 tot 0,3 punt bij.

Op de lokale markt klom Hes Beheer één gulden tot Nf 19,80 op een positief praatje in een beleggingsblad. Begemann herstelde met zestig cent tot Nf 30,50.

Nederlander in top Wereldbank

WASHINGTON — De Nederlander Jules Muis wordt op 15 februari volgend jaar vice-president bij de Wereldbank. Hij krijgt onder meer de verantwoordelijkheid voor de begroting en voor de financiële informatie van de bank en rapporteert direct aan topman Lewis Preston.

Muis wordt de opvolger van de Brit Stephen Eccles, die eind deze maand opstapt na 28 jaar bij de Wereldbank te hebben gewerkt. Muis is nu nog werkzaam bij de accountants Moret, Ernst en Young in Amsterdam. Hij heeft daar in de loop der tijd diverse functies met een internationaal karakter bekleed.

Muis is ook voorzitter geweest van de Nivra, de verenigde Nederlandse accountants. Deze functie legde hij in 1992 neer. De 51-jarige Muis is door de Wereldbank gevraagd te solliciteren.

De benoeming weerspiegelt het streven van bankpresident Preston om nieuw bloed in zijn bank te pompen. De voorkeur van Preston gaat daarbij uit naar mensen uit de particuliere sector.

Eerder deze maand werd bekend dat Ernest Stern, sinds 1991 algemeen directeur bij de Wereldbank, opstapt. Stern gaat naar de investeringsbank J.P. Morgan. Zijn opvolger is nog niet bekend.

Dollarkoers zakt weg bij rustige handel

AMSTERDAM — De koers van de Amerikaanse dollar is wat gezakt. In Amsterdam stond de munteenheid vanmorgen om 10.00uur op Nf 1,7425 tegenover een slotkoers van Nf 1,7465 op donderdag.

De handel bood een zeer rustige aanblik. Dat was eerder op de dag ook al het geval in het Verre Oosten. Gisteren waren de financiële markten in de Verenigde Staten dicht vanwege Thanksgiving Day. Vandaag zal in de VS ook maar weinig handel zijn, omdat velen een extra vrije dag aan Thanksgiving hebben vastgeknoopt. Veel verandering in de dollarkoers zal er dan ook niet komen.

Het pond sterling zag er redelijk stabiel uit op het lagere koersniveau dat gisteren tot stand was gekomen. In Amsterdam noteerde de Britse munteenheid om 10.00 uur Nf 2,7260. De slotkoers van de voorgaande dag luidde fN 2,7255, wat bijna één cent minder was dan op woensdag. Die koersdaling was het gevolg van het dreigement van premier Major om verkiezingen uit te schrijven als het parlement volgende week een verhoging van de Britse bijdrage aan de Europese Unie wegstemt.

De effectenbeurs van Tokyo beleefde een saaie dag, ook al omdat Wall Street de dag ervoor was gesloten. De Nikkei-index van de 225 fondsen ging met 34,31 punten omlaag tot 18.666,93 punten. Er werden maar 260 miljoen aandelen verhandeld.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	24 Nov.	FRANKFURT	PREV	24 Nov.	AMSTERDAM	PREV	24 Nov.
DOW JONES	3874	CLOSED	DAX INDEX	2033	2056	EOE	402.00	406.80
AM.EXP.	29.25		BASF	302.80	309.70	ABN-AMRO	60.70	60.80
ATT	80.00		COMMERZBK	318.80	320.00	AEGON	109.80	110.90
ALZA CORP	19.50		DAIMLER B	746.80	760.50	AHOLD	52.70	52.40
ARCHER	28.63		DEUTS.BK	722.70	737.80	AKZO	193.80	196.00
BORDEN	13.75		MAN	407.00	414.80	AMEV	72.80	72.70
CITICORP	41.75		PREUSSAG	436.00	436.00	DSM	131.20	133.50
COASTAL CO	24.88		SIEMENS	601.00	613.00	ELSEVIER	17.20	17.50
COCA COLA	61.75		VW	461.80	468.00	FOKKER	14.80	14.90
CORNING IN	30.00					GIST BROC.	44.80	44.70
DISNEY	43.00					HAGEMEYER	136.80	139.00
DUPONT	52.13					HEINEKEN	290.90	292.50
EAST KODAK	46.38					HOOGOVENS	76.30	76.60
EXXON	60.50		LONDON			ING	78.20	80.00
FORD	27.25					KLM	44.30	44.80
GEN.ELECT.	48.25		FT-100 IND	3027	3036	KNP-BT	48.80	48.90
GEN.MOTORS	37.75					KON.PTT NED.	53.40	53.70
HEINZ	38.80		ARGYLL	2.84	2.86	NEDLLOYD	52.50	52.80
HOMESTAKE	17.00		BARCLAYS B	5.84	5.80	NUTRICIA	87.80	88.40
IBM	70.00		BASS	5.28	5.27	PHILIPS	50.80	52.30
KELLOGG	58.13		BRITISH ST	3.79	3.88	POLYGRAM	71.80	73.10
MC DONALDS	28.60		BRITISH TEL	2.86	2.84	ROBECO	110.10	110.60
MEAD	44.13		CADBURY	4.42	4.34	ROLINCO	112.30	112.50
MERCK	35.88		CABLE & W.	3.88	3.70	RORENTO	82.50	83.30
MINNES MNG	50.88		GRAND MET	4.03	[illegible]	RODAMCO	58.80	59.90
MOBIL CORP	83.25		MARKS & SP	4.12	4.08	ROYAL DUTCH	185.10	186.80
PFIZER	72.50		REDLAND	4.74	4.84	UNILEVER	191.80	193.90
P.MORRIS	60.38		TATE & LYL	4.30	4.30	VMF STORK	41.70	42.30
QUAKER	61.75					VNU	178.00	177.00
SEARS	48.63							
UP JOHN	30.38		TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	21.25		NIKKEI DOW	CLOSED	18701	TSE 300	4048	4086
VALERO	19.38							
			BRIDGESTON		1520	ALCAN	31.75	32.25
			CANON		1720	BELL	48.60	48.38
GOLD	384.70	384.70	DAI ICHI K		1680	BANK OF NS	27.38	27.75
SILVER	5.14	5.14	DAIWA SEC.		1340	CAN.PAC.	20.75	21.00
CRUDE OIL	18.15	18.15	HITACHI		988	DASCO	30.25	30.00
US$/YEN	98.37	98.37	HONDA MOT		1780	LAIDLAW	10.88	10.13
US$/DMARK	1.56	1.56	JAPAN AIRL		712	MOORE	24.13	24.63
GBP/US$	1.58	1.58	NOMURA SEC		1910	NORANDA	22.63	22.88
US$/NLG	1.74	1.74	NIPPON STE		377	PLACER DOME	28.75	28.13
ECU/US$	122.30	122.30	MAZDA		670	POWER CORP	18.75	18.88
CAN/US$	1.37	1.37	SONY		6110	ROYAL BANK	28.88	28.13

Pentiumchip Intel maakt rekenfouten

NEW YORK — De pentiumchip van Intel is onbetrouwbaar bij het uitvoeren van zeer moeilijke berekeningen. Het computerbedrijf zegt dat hij de fout midden dit jaar op het spoor is gekomen en inmiddels heeft verholpen. Toch zijn op zijn minst twee miljoen onbetrouwbare chips in computers geplaatst, zo meldt onder andere de Wall Street Journal. Onder meer IBM en Compaq gebruiken de chip in hun computers.

Intel zelf beweert dat de rekenfouten slechts in zeer beperkte mate kunnen voorkomen. "Statistisch gesproken, kan een gemiddeld persoon dit probleem eens in de 27.000 jaar tegenkomen", aldus een woordvoerder van het bedrijf.

Desalniettemin is in de Verenigde Staten de afgelopen weken commotie ontstaan over de foute chip. Computers met de pentiumchip worden bij voorbeeld ingezet voor moeilijke berekeningen, zoals bij het ontwerpen van grote bouwwerken. Wanneer gebruik is gemaakt van een onbetrouwbare chip, kan de uitkomst van die rekensommen ook fout uitpakken. Dat maakt de berekeningen per definitie onbetrouwbaar, aldus de critici.

Hagemeyer koopt deel van Schweitzer Groep

NAARDEN — Het Nederlandse handelshuis Hagemeyer wordt op 1 januari eigenaar van een kwart van de Oostenrijkse Schweitzer Groep, distributeur van elektrotechnische materialen. Hagemeyer betaalt voor dit belang 'een paar tientallen miljoenen', aldus algemeen directeur Land. Hij mikte aanvankelijk direct op een meerderheidsbelang.

De fiscale voordelen die de huidige aandeelhouders — Bank Austria Handelsbeteiliging en de familie Schweitzer — echter bij een geleidelijke overdracht van de meerderheid hebben, hebben ertoe geleid dat Hagemeyer geduld moet oefenen. Het handelshuis kan zich pas over enkele jaren meerderheidsaandeelhouder noemen. "Dat kan van alles zijn, bijvoorbeeld 60 procent of nog meer." Het voornemen een deel te nemen in de ... onderneming ... hij al in april ...

Schweitzer behaalt met ... tweehonderd werknemers een omzet van meer dan Nf 156 miljoen per jaar. De groep behoort tot de ... distributeurs in de elektrotechnische branche van Oostenrijk. Hagemeyer ziet de Oostenrijkse onderneming 'als een belangrijke toegangspoort tot de Oosteuropese groeimarkten'. Schweitzer wordt volgens ... vooral 'het voertuig voor de Hongaarse markt'. Het Duitse Froschl, waarin Hagemeyer voor 76 procent participeert, heeft het Nederlandse bedrijf al toegang verschaft tot Tsjechië.

Ook beschouwt het bedrijf de aanwinst als een bouwsteen in een Europees distributienetwerk op het gebied van elektrotechnische materialen. De omzet in deze branche maakt ongeveer de helft uit van de totale omzet van Hagemeyer. De omzet in 1993 bedroeg bijna vier miljard gulden.

Winst Basf ruim verviervoudigd

LUDWIGSHAFEN — ... winstherstel bij het ... chemieconcern ... dat zich eind vorig jaar begon af te tekenen en dat eerder dit jaar al duidelijk merkbaar was, zet door. Donderdag meldde de chemiegigant dat in het derde kwartaal van dit jaar een concernwinst voor belastingen is behaald van 526 miljoen mark, ruim vier maal zoveel als de 124 miljoen mark van het derde kwartaal van vorig jaar.

Basf kwam in het derde kwartaal uit op een omzet van 10,68 miljard mark, ruim ... procent meer dan in het derde trimester van het afgelopen jaar. In de eerste negen maanden van dit jaar bedroeg de winst voor belastingen ... miljard mark. Dat is tweemaal zoveel als in de eerste negen maanden van 1993. Eerder dit jaar voorspelde het concern een stijging van zijn halfjaarwinst ... ruim 40 procent.

MENSEN



BERLIJN - De bekende rockgroep Aerosmith heeft donderdag de Europese 'Music Award' in ontvangst mogen nemen op een gala-avond georganiseerd door het tv-kanaal MTV in de openlucht voor de Brandenburg poort in Berlijn. Op de foto poseert de formatie trots met de behaalde trofee.

Geheime computer gekraakt

Een Britse **computerkraker** heeft streng geheime informatie weten te halen uit de bestanden van British Telecom (BT), de Britse telefoonmaatschappij. Dat heeft de krant The Independent onthuld.

Zo wist de *hacker* naast het privé-nummer van premier *John Major* in Downing Street en doorkiesnummers in *Buckingham Palace* ook telefoonnummers en adressen van agenten van de geheime diensten MI5 en MI6 te bemachtigen. Tevens kopieerde hij informatie over de schuilkelder in Wiltshire waar de Britse regering zich in geval van een nucleaire oorlog terugtrekt.

De computerkraker is in juli zonder veel moeite het systeem binnengedrongen en 'jatte' honderdduizenden namen en nummers. Mogelijk is de Brit als uitzendkracht in het bezit gekomen van geheime toegangscodes van de BT-computer. De verkregen informatie verzond hij via *Internet*, een wereldwijd computernetwerk waarop tientallen miljoenen mensen zijn aangesloten. Zo kwam de informatie in het bezit van de Schotse journalist Steve Fleming.



NEW YORK - De 'Kat in de hoed' een bekende figuur uit een kinderverhaal van Dr.Suess, was donderdag present tijdens de beroemde Thanksgiving optocht van Macy's in New York. Verder waren er dinosaurussen, Barney en tal van andere Amerikaanse helden uit stripverhalen en tekenfilms te bewonderen.

Ongerepte rendierhoeders

Volkenkundigen hebben in de noordelijke punt van Siberië een groep rendierhoeders ontdekt die net zo leeft als hun voorgangers duizend jaar geleden. De groep hoort bij de stam van de Neneten.

De herders dragen rendiervellen en houden offerfeesten. Ze gebruiken net als hun voorouders houten werktuigen om sleeën te bouwen, hun transportmiddel. Ze eten *rauw vlees*, drinken het *bloed* van hun rendieren, en wonen in tenten van rendierhuiden.

De directeur van het Centrum voor Noordpoolstudies, William W. Fitzhugh, stootte afgelopen zomer op de Vanuyoto-Serotto-groep. Hij hoopt via hen te achterhalen of er wellicht een gemeenschappelijke bakermat van inheemse groepen uit Groenland, Canada, Siberië en Scandinavië is.

De cultuur van de Neneten die in talrijke groepen uiteen is gevallen gaat meer dan *tienduizend jaar* terug. De stam staat er om bekend zich verwoed bezig te houden met de instandhouding van zijn traditie, taal en ritualen. Op zijn minst vijfduizend Neneten leven als nomaden en trekken met hun rendieren bijna tweeduizend kilometer over het schiereiland Yamal. Een ander deel van de stam leeft van de visserij.

Volgens Fitzhugh bewijzen de Neneten niet alleen dat onder de harde condities op de Noordpool leven mogelijk is, maar dat er zelfs mensen zijn die deze levensomstandigheden opzoeken. De *grootste uitdaging* staat de Neneten echter nog te wachten.

Het schiereiland Yamal is een van de rijkste olie- en aardgasgronden. De voorgenomen ontginning van deze voorraden zal het schiereiland sterk veranderen en de streken verwoesten waar de rendieren van de Neneten al duizend jaar grazen.

Penny-less door penny

Een Londense **muntenverzamelaar** heeft op een veiling bijna 80.000 gulden betaald voor een penny uit 1933.

De man wil exemplaren van het bronzen muntstukje uit elk jaar van 1860 tot 1967 en was al een halve eeuw op zoek naar zo'n duit uit 1933.

Daarvan zijn er maar zeven bekend in de wereld. Dit komt doordat de Britse Munt dat jaar ruim voldoende pennies in omloop achtte en er daarom slechts een klein aantal van sloeg, alleen ter herinnering.

De *excentriekeling* heeft nu echter geen penny meer op zak na zijn laatste prijzige aankoop.

Geen kruis in paspoort

De Nederlandse staatssecretaris **Kohnstamm** van Binnenlandse Zaken ziet geen aanleiding de verwijdering van het christelijke kruis van het nieuwe Nederlandse paspoort ongedaan te maken.

Het nieuwe reisdocument, dat volgend jaar is te verkrijgen, biedt op *120 kleurenafbeeldingen* een overzicht van de vaderlandse geschiedenis. In het oorspronkelijke ontwerp zaten een kerktoren en een oude munt met een kruis. Die zijn eruit gehaald.

De vorige staatssecretaris, De Graaff-Nauta besloot tot de verwijdering omdat zij wil dat elke Nederlander het nieuwe paspoort zonder schroom kan dragen.

Volgens Kohnstamm is de selectie van de afbeeldingen zo gemaakt dat verwacht mag worden dat geen enkele Nederlander in welk land dan ook vanwege die afbeeldingen in de *problemen* kan raken.

Hij wijst erop dat Binnenlandse Zaken heeft erkend dat het christendom een wezenlijk onderdeel van de Nederlandse geschiedenis is. Dat is naar zijn mening nog steeds in het nieuwe document terug te vinden.



Kortgeleden heeft het Arubaanse ABN Amro Pee Wee Baseball Team haar nieuwe uniformen ten doop gehouden. De Pee Wee Baseball sport is bestemd voor kinderen in de leeftijd van 6 tot en met 9 jaar. Op de foto het moment waarop Angelique Thodé, stafmedewerkster Marketing van de ABN Amro Bank de nieuwe uniformen met champagne besprenkelt.

Douanita mag blijven

De **Vietnamese olifant Douanita** die sinds 1988 op een wankele juridische status in de Rotterdamse Diergaarde Blijdorp verblijft, mag bij haar pleegkudde blijven wonen. Directeur dr Mikolica van de Tjechische dierentuin *Usti Nad Labem* heeft Blijdorp-directeur A. Dorresteyn de verzekering gegeven dat hij de olifantskoe niet langer opeist.

In september van dit jaar bepaalde het Gerechtshof in Den Haag na een slepende procedure dat Douanita aan de dierentuin in Usti Nad Labem moest worden afgestaan. In 1988 was het dier onderschept in de Rotterdamse haven in een Poolse vrachtvaarder die het olifantje vanuit Vietnam vervoerde. Het dier verkeerde bij aankomst in een erbarmelijke conditie.

De Algemene Inspectiedienst nam het olifantskalf daarop in beslag. Op basis van *voorlopig asiel* werd ze ondergebracht bij de de Aziatische olifanten in Blijdorp. De afgelopen zeven jaar verwierf Douanita daar een belangrijke plaats. Blijdorp is stamboekhouder voor de Aziatische olifanten in Europa.

"Directeur Mikolica ziet ook wel in dat Douanita beter af is bij haar soortgenoten in Rotterdam, die zij als haar familie is gaan beschouwen. Daarom zal hij de zaak verder laten rusten", zo zegt zijn woordvoerster. "Daar staat tegenover dat Blijdorp en Usti Nad Labem een uitwisselingsprogramma gaan opzetten en ook op andere terreinen nauwer gaan samenwerken."

Bezwaarde koe

Het aanbrengen van **plastic oormerken** bij Nederlands rundvee is niet per se noodzakelijk voor een goed registratiesysteem. Het schetsen of fotograferen van runderen vermindert de betrouwbaarheid van het systeem niet.

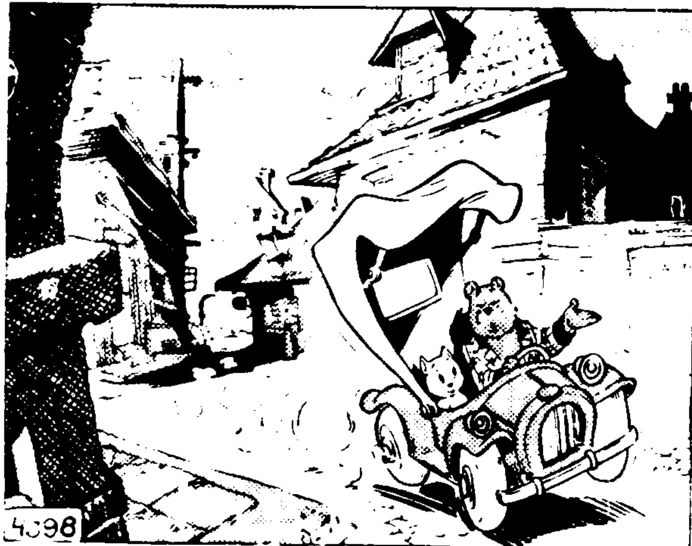
Dat concludeert de Wetenschapswinkel van de Landbouwuniversiteit Wageningen in een rapport, gemaakt in opdracht van de actiegroep *Gewetensbezwaarden Oormerken*.

De actiegroep protesteert al jaren tegen het aanbrengen van de gele oormerken bij kalveren, omdat de dieren er *schade* van zouden ondervinden. Het oormerk is verplicht voor registratie en identificatie van runderen. Bij ziekten is dan snel de bron op te sporen.

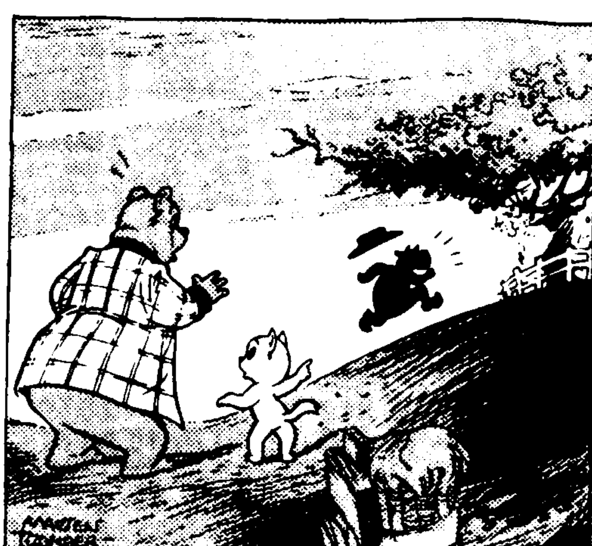
De actiegroep pleit voor een ontheffing van de oormerkplicht voor gewetensbezwaarde veehouders. De huidige regels voldoen in de praktijk niet, vindt ze.

door Marten Toonder

Heer Bommel en de wezelkennis



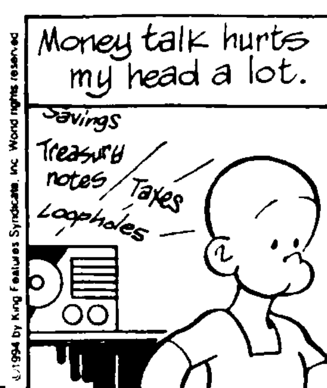




4398 - De opvallende angst van de herbergier had heer Bommel enigszins verontrust. Daarom ging hij dan ook direct in op een voorstel van Tom Poes om eens een bezoek aan zijn bezittingen te brengen.
"Ze bestaan echt, dat is nu wel zeker", sprak hij, terwijl hij in de Oude Schicht plaatsnam. "Maar mijn fijn gevoel zegt me, dat er iets eigenaardigs aan de hand is."
"Hm", zei Tom Poes.
"Goed, goed", hernam heer Ollie geprikkeld. "Ik weet wat je zeggen wilt. We gaan al."
Met deze woorden reed hij een weg op die uit het dorp leidde en al spoedig viel zijn blik op een landbouwer, die op zijn akker doende was.
"Goede middag!", riep hij, zijn voertuig remmend. "Is dit land van de graaf Van Wezel?"
De boer keek schrikkend op. Hij wierp een blik op heer Bommel's geruite gestalte en knikte stom.
"Mooi", hernam de ondervrager. "Wees maar niet bang, hoor! Ik ben de nieuwe eigenaar."
"J-jawel", stamelde de landman verblekend.
"Heeft de oude graaf je soms slecht behandeld?", vervolgde heer Ollie op vertrouwelijke toon. "Spreek vrijuit, goede vriend."
"J-jawel", herhaalde de ander. Zelfs op deze afstand was het zichtbaar, dat zijn knieën knikten en dat de ogen hem door het hoofd rolden en dat verdroot de grondbezitter.
"Zo", voer deze voort. "Dat wil ik dan wel eens uitzoeken. Hoe heet je?"
"J-jawel... j-jazeker!", riep de landbouwer met overslaande stem. Daarop keerde hij zich om en ging er als de wind vandoor.........

HENRY ® By Dick Hodgins

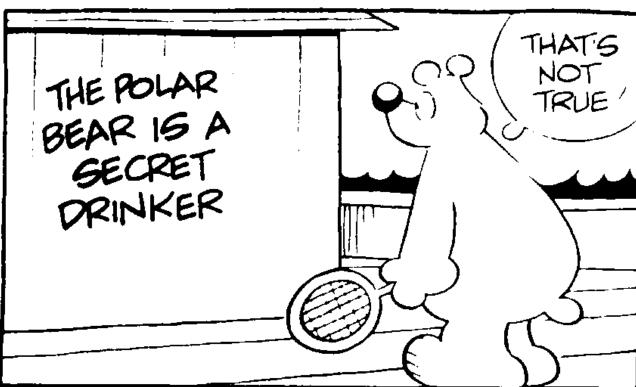






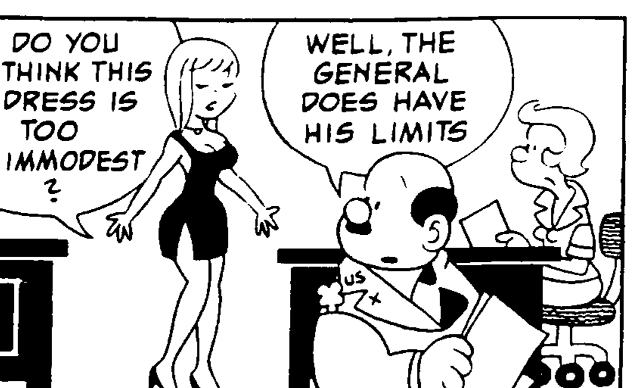


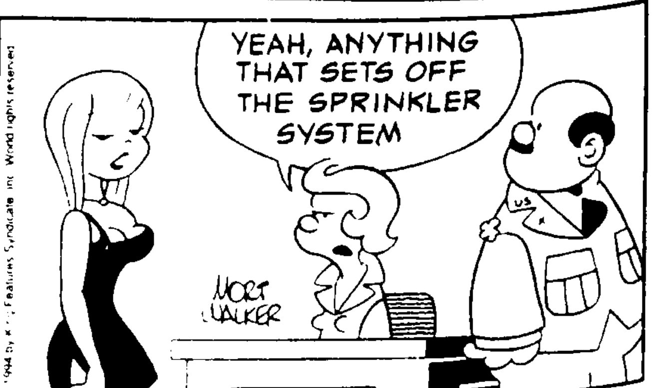
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson





BEETLE BAILEY ® By Mort Walker





REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson





AGENDA

ARTSEN

…TER E.A. WINKLAAR
(particuliere patiënen)
…weg 130. Tel.: 371418; spreek… …dag en zondag van 11.00-12.00/ …00 uur.

VERENIGING …AN TANDARTSEN

…oende arts 12.00-13.00 uur: R. … Tandheelkundige Kliniek Rio … Tel.: 691435. Voor spoedgevallen

…ENEESKUNDIGE DIENST

…S- EN 2DE DISTRICT …T

…ember 1994 vanaf 08.00 uur … november 1994 om 07.00 …

… Ten Holt-Sulters, Dokterskamer … Tel.: 671101; spreekuren: 11.00- …7.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: … b.g.g. 689266/689337.
…t voor patiënten van de volgende … Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy- … Nassy, Tseng, Ten Holt-Suiters, …an, Doran, Guerrero-Bakmeyer, … en Braam)

…DS- EN 2DE DISTRICT …T

…ember 1994 vanaf 17.00 uur … november 1994 om 07.00

… Dunker, Dokterskamer Muizen- …: 692349; spreekuren: 11.00-12.00/ …18.00 uur; spoedgevallen tel.: … b.g.g. 689266/689337.
…t voor patiënten van de volgende … Swart, Goilo, Roose, Braakman- … De Rouw-Picus, Davelaar, … Pablo, Nivillac, Rosales-Conces- … De Vos)

…DE DISTRICT BAN-…AO

…ember 1994 vanaf 17.00 uur … november 1994 om 07.00

… Lucasius, Gezondheidscentrum … Tel.: 641658/641605; spreekuren: …00/17.00-18.00 uur; spoedge- …: b.g.g. 689266/689337.
…t voor patiënten van de volgende … Schellens, Sommer, Lucasius en

…nten van hier niet genoemde …wordt aangeraden in *spoedge-* …e eigen arts te bellen en te …n wie voor deze de dienst …t. Het verdient te allen tijde …ing een huisarts te kiezen die …n en weekeinden bereikbaar- …geld heeft. Vraag er naar bij uw …nd bezoek!

…IJKVERPLEGING

…IT GELE KRUIS …KVERPLEGING …NSES MARGRIET'
…aria 17: tel. 682344/682047, …82574. Kantooruren: 07.00- …r.
…uster na 17.00 uur tel.
…ch spreekuur in ieder wijk- … dagelijks van 08.00-08.30/ …5.00 uur
… Halman Otrobanda: tel. …8; spreekuur: wo. van 09.00- … uur.
… Maria 17: tel. 682344; …kuur: do. van 09.00-11.00
…gebouw Bonam: tel. 371865; …kuur: di. van 09.00-11.00 …kudi: tel. 367824.
… Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.

* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
* Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15. Tel. 692231/ 692232.open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel. 649422.
Wachtzuster vanaf 25 november 17.00 uur t/m 2 december 07.00 uur tel. 682248 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. **Wachtzuster** tel. 648827 of 601760.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.



APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Gosie, Gosieweg 90-A. Tel.: 379744.
Punda: Brievengat, Corriweg 32. Tel.: 379098/379567.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505/ 695547

VERLOF BEGRAFENIS

(afgifte van 10.00-14.00 uur)
zaterdag 26 november:
H. Andrade, Schelpwijk Kaya B-9.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

ZATERDAG

MEDICAL LABORATORY SERVICES

(Perseusweg 58)
(Tel.: 368455)
open van 08.00-12.00 uur.
****

AMIGOE Colofon

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

VRIJDAG: 17.00 Atardi Hubenil: *Konta kuenta, cartoons en jeugdjournaal*; 18.00 Tempu pa Dios: *Iglesia Bida Nobo*; 18.05 Sunshine Factory; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: *Valentina*; 19.15 Music Special; 19.30 Dave's World; 20.00 Telenotisia (lokaal, international en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Show di Job; 22.00 Walker, Texas Ranger; 23.00 NOVA; 24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11 (kanaal 11)

VRIJDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Showbiz Today; 19.30 On Scene; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevsec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Ocurrió Así de Noche.

TELEARUBA (kanaal 13)

VRIJDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Flintstones; 16.23 Super Globetrotters; 16.46 Dastardly and Mutley; 17.09 Encylopedia; 17.37 Beethoven; 18.03 Sesame Street; 19.03 Happy Days; 19.30 Bewitched; 20.00 Telenoticias; 20.30 Redd Foxx Show; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Movie; 23.33 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

VRIJDAG: 15.00 Movie: *Young Billy Young*; 16.45 Movie: *Phase IV; 18.15 Movie: Teenage Mutant Ninja Turtles III*; 20.00 Movie: *Child's Play 3*; 21.30 Movie: *Johnny Ryan*; 23.30 Movie: *Jumpin' at the Boneyard*; 01.30 Movie: *Villa Rides*; 03.45 Movie: *Child's Play 3*; 05.30 Movie: *An American Tail: Fievel Goes West*.

TBS (kanaal 89)

VRIJDAG: 15.00 Buggs Bunny; 16.00 Buggs Bunny; 17.00 Buggs Bunny; 18.00 Buggs Bunny; 19.00 Buggs Bunny; 20.00 Buggs Bunny; 21.00 Grinch-Christmas; 21.30 Movie: *A Christmas Story*; 23.30 Christmas Carols; 01.00 Movie: *The Beastmaster*; 03.30 Movie: *Beastmaster 2*; 05.30 Jeffersons.

ABC (kanaal 77)

VRIJDAG: 15.30 College Football; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Family Matters; 21.30 Boy-World; 22.00 Step by Step; 22.30 Mr. Cooper; 23.00 20/20; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 In Concert; 03.30 News; 04.00 Movie.

CBS (kanaal 75)

VRIJDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Price is Right; 21.00 Diagnosis Murder; 22.00 Under Suspicion; 23.00 Picket Fences; 24.00 News; 24.30 Football Friday; 01.00 Late Show With David Letterman; 02.02 Extra: The Entertainment Magazine; 02.32 Entertainment Tonight; 03.02 Last Call; 03.32 Movie: *Car Wash*; 05.32 Headline News.

AE (kanaal 73)

VRIJDAG: 15.00 McCloud; 17.00 Remington Steel; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Investigative Reports; 23.00 Ancient Mysteries; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Investigative Reports; 03.00 Ancient Mysteries; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: *Grand Jury*.

Bij deze willen wij iedereen heel hartelijk bedanken, die met hun aanwezigheid, telegrammen, telefoontjes, morele steun hebben getoond bij het heengaan van onze zeer dierbare

Violet Thomsen

Wij nodigen U uit ter bijwoning van een Heilige Mis welke gehouden zal worden op zaterdag 26 november om 19.00 uur in de Kerk van Janwé.

Ivar L. Thomsen en familie.

KI GRANDI BO TABATA PA NOS.

Konforme ku boluntat di Dios nos ta partisipá fayesimentu di:

ALOISIO NARCISO CANNISTER

mihó konosí komo
Wicho ku tabata empleá
na Curaçao Drydock

Na nòmber di su esposa	:	Vera Cannister-Josephina
su yunan	:	Agnetha Nelly Cannister Vinanda Joan Cannister Marianella Cannister
su rumannan	:	Sixto i Judith Cannister Pieternella Gladys Cannister Norma i Edgar Lamp Cannister Irma Cannister Aida i Swindo Stasia Cannister
su kuñánan i suánan	:	Pascual Josephina i famia Gildo Josephina i famia Mosa Statia i famia Editha Renardus i famia Ivy Cristina i famia Lenny Josephina i famia
su tantanan	:	Euphrosina Sophia Amasia Daflaar
su subrinonan	:	Ludwin Lamp i rumannan Richel Cannister i ruman Urvin Capello i famia Shareske Stasia i ruman
su primonan	:	Jombi Sophia i rumannan Rudi Monk i rumannan Emilio Sophia i rumannan Viola Engelbrecht i ruman Gilbert Daflaar i rumannan Urbon Archer i ruman Boy Sophia i rumannan Sergio Pieternella i rumannan
su padrinonan	:	Lorenzo Elisabeth Julian Thomasita
famianan	:	Cannister, Pieternella, Josephina, Sophia, de Windt, Kleinmoedig, Stasia, Lamp, Da Costa Gomez, Ostiana, Alesander, Elisabeth, Ilario, Martha, Cairo, Goedgedrag, Muzo. Staf i personal di Curaçao Drydock, Domino sportteam St. Joris Whitelabel. Demas famianan, amigunan, ihánan i konosínan.

Akto di entiero lo tuma lugá: djasabra 26 di novèmber pa 4'or di atardi saliendo for di Misa di Montagne pa Santana Katóliko na Montagne.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 1.30'or di merdia na Misa di Montagne. Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di misa.
Despues di entiero lo no por risibí bishita di kondolensia na kas.

Met diep leedwezen maken wij het onverwachte overlijden bekend van de heer

ALOISIO NARCISO CANNISTER
SUPERVISOR ELECTROTECHNIEK

De teraardebestelling zal plaatsvinden op zaterdag 26 november aanstaande te Montagne.
Onze gevoelens van medeleven gaan uit naar de familie van de overledene.

MOGE HIJ IN VREDE RUSTEN

Directie en Personeel van Utility Services N.V. en de N.V. Curaçaose Dok Maatschappij.

WEGA DI NUMBER

0536
8039
1321

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Vandaag overwegend half bewolkt en op de meeste plaatsen droog. In de komende nacht en morgen overdag tijdelijk zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien. Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige overwegend oostelijke wind. (tussen vijf en 20 knopen).

WEEROVERZICHT:
Het weer in de omgeving van de Benedenwindse Eilanden staat momenteel enigszins onder invloed van de intertropische Konvergentiezône. Als gevolg hiervan zal ook in de komende 24 uur vrij vochtige en onstabiele lucht worden aangevoerd. Van tijd tot tijd zal hierdoor vrij veel bewolking overdrijven waaruit enige neerslag kan vallen. De ontwikkeling van een plaatselijke onweersbui kan niet worden uitgesloten.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	31	27	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	32	27	0.0
Sint Eustatius	half bewolkt	--	--	0.0
Sint Maarten	zwaar bewolkt	30	26	1.4
Amsterdam	zwaar bewolkt	13	04	0.0
Atlanta	licht bewolkt	12	03	0.0
Bogota	geheel bewolkt	19	11	10.0
Caracas	geheel bewolkt	25	20	0.8
Kingston	regenbui	31	24	1.0
Miami	half bewolkt	26	18	0.0
New York	geheel bewolkt	04	02	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	33	23	0.8
Port-of-Spain	regen	25	23	38.8
San Juan	zwaar bewolkt	31	23	8.6

OPEN HOUSE
MGR. VERRIET INSTITUUT

op zondag 27 november 9.30 u. - 16.00 u.

- **RONDLEIDING** over alle afdelingen
- **TENTOONSTELLING** lesmateriaal, techniek…, orthesen, prothesen, …, glasblazen
- **DEMONSTRATIES** kook-/eettherapie, … communicatie
- **VIDEO** dagbesteding …, spalken, …, fysio-/ergotherapie
- **VERKOOP** T-…, kerst-…, boeken.
- **HAPJES EN D…** …, saté, popcorn, kos dushi.

TE VEEL OM OP TE NOEMEN